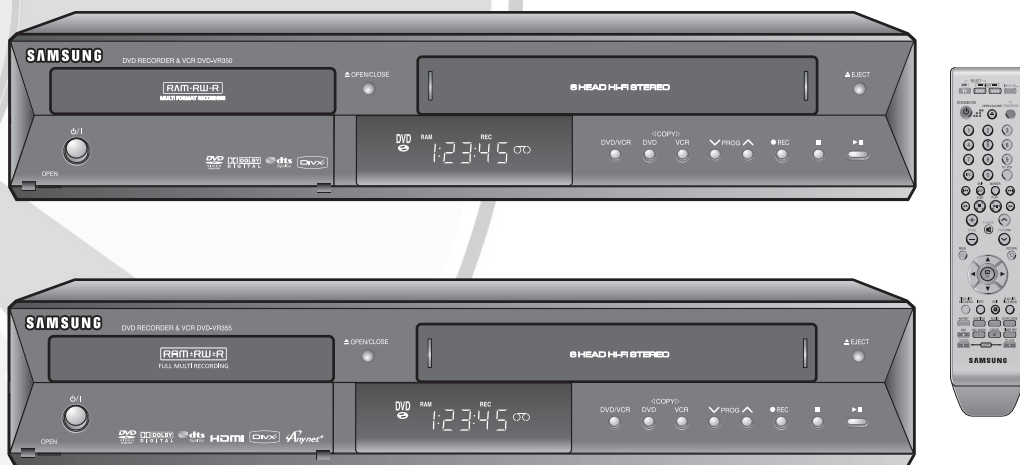
Manuale di istruzioni

DVD-VR350
DVD-VR355

DVD+ReWritable
DVD+R

AK68-01293J

Guida introduttiva

Attenzione

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È PRESENTE ALCUNA PARTE RIPARABILE DALL'UTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Questo simbolo indica una "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, che può causare il rischio di scosse elettriche o lesioni personali.

Il simbolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al prodotto.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, ad esempio una libreria o un luogo analogo.

AVVERTENZA : Per evitare danni che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.

ATTENZIONE : IL VCR E REGISTRATORE DVD USA UN RAGGIO LASER INVISIBILE CHE, SE DIRETTO, PUÒ PROVOCARE UNA ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
UTILIZZARE IL REGISTRATORE NEL MODO CORRETTO, IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE

IL PRODOTTO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.
NON APRIRE I COPERCHI E NON EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il prodotto soddisfa le normative CE se vengono utilizzati connettori e cavi schermati per collegare l'unità ad altre apparecchiature. Per non creare interferenze elettromagnetiche con altre apparecchiature elettriche come radio e televisori, per la connessione usare connettori e cavi schermati.

ATTENZIONE

- Non schizzare o sgocciolare liquidi sull'apparecchio e non porre su di esso degli oggetti contenenti liquidi, come ad esempio dei vasi.
- La presa di rete viene utilizzata per scollegare l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile in qualsiasi istante.

NOTA IMPORTANTE

Il conduttore isolato di corrente di questa apparecchiatura è fornito con una spina pressofusa dotata di fusibile. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei poli della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato BS1362 avente la stessa potenza nominale. Non utilizzare mai la spina senza coperchio del fusibile, se questo è rimovibile. Se occorre sostituire il coperchio del fusibile, è necessario utilizzarne uno dello stesso colore del lato dei poli della spina.
I coperchi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori. Se la spina in dotazione non è adatta alle prese della propria abitazione o se il cavo non è sufficientemente lungo per raggiungere una presa di corrente, occorre acquistare un apposito cavo di prolunga di sicurezza approvato o rivolgersi al rivenditore per assistenza. Comunque, se non c'e' alternativa per staccare la spina, rimuovete il fusibile prima di poter utilizzare la spina in sicurezza. In questa situazione non connettere la spina alla presa, perche' c'e' un alto rischio di scossa.
Per scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente, è necessario estrarre la spina dalla presa a muro. Di conseguenza, la presa a muro deve essere facilmente accessibile.

I diritti di questo manuale sono di proprieta' di terzi. La licenza e' limitata ad uso non-commerciale. La licenza non copre altri prodotti e non e' estendibile ad altri prodotti licenziatari o processi conformi alla ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13813-3 o vendite non combinate. La licenza copre l'uso di questo prodotto per codifica e/o decodifica di files audio conformi alla ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3. Nessun diritto e' concesso sotto questa licenza per specifiche tecniche o funzioni non conformi alla ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

Precauzioni

Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Seguire tutte le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito.
Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Osservare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non ostruire le aperture per la ventilazione ed eseguire l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.
9) Non annullare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha un polo di dimensioni maggiori dell'altro. Una spina dotata di messa a terra ha due poli normali e un terzo polo di messa a terra. Il terzo polo di dimensioni maggiori ha una funzione di sicurezza. Qualora la spina usata non si inserisca correttamente nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare il cavo di alimentazione ed evitare che venga calpestato o schiacciato specie in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Utilizzare solo supporti/accessori indicati dal costruttore.
12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli consigliati dal costruttore o venduti assieme all'apparecchio. Qualora venga utilizzato un carrello, prestare attenzione nel muoverlo per evitare di danneggiare l'apparecchio in caso di ribaltamento.
13) Durante forti temporali o in caso di non utilizzo per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
14) Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi a personale qualificato.
    Il ricorso al servizio di assistenza è necessario qualora si verifichi qualsiasi tipo di danno, quale deterioramento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido o cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o danneggiamento da caduta accidentale.

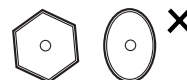
Precauzioni per la manipolazione

- Prima di collegare altri componenti al registratore, controllare che siano spenti.
- Non spostare il registratore durante la riproduzione di un disco, in caso contrario le parti interne del registratore possono subire danni e il disco può rompersi o graffiarsi.
- Non collocare sopra il registratore contenitori pieni d'acqua o piccoli oggetti di metallo.
- Non inserire la mano nel vano del disco.
- Nel vano del disco inserire esclusivamente i dischi.
- Fattori esterni come l'illuminazione e l'elettricità statica possono influenzare il normale funzionamento del registratore. In questo caso, spegnere il VCR e registratore DVD e riaccenderlo con il pulsante ⏻/I, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla relativa presa di alimentazione. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso togliere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione quando si prevedere di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il disco dall'interno all'esterno in linea retta.

Manutenzione del telaio

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione.
- Per la pulizia non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire il telaio usando un panno morbido.

Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi con forme regolari. Se si usa un disco irregolare (con una forma particolare), il VCR e registratore DVD può subire danni.

Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

DVD-RAM, DVD±RW e DVD±R

- Eseguire la pulizia con un detergente per dischi DVD-RAM/PD opzionale. Per i dischi DVD-RAM/DVD±RW/ DVD±R non usare panni o prodotti per la pulizia.

DVD video, CD audio

- Rimuovere sporco o residui con un panno morbido.

Precauzioni per la manipolazione dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato usando una penna a sfera o una matita.
- Non usare spray per la pulizia dei registratori o prodotti antistatici. Non usare prodotti chimici volatili, come benzene o diluenti.
- Non utilizzare dischi fissati con nastro adesivo o che presentano residui di adesivo.
- Non usare coperchi o protezioni a prova di graffio.
- Non usare dischi stampati con le stampanti per etichette disponibili sul mercato.
- Non caricare dischi deformati o crepati.

Conservazione dei dischi

Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.
- Non esporli alla luce diretta del sole.
- Conservarli in un luogo fresco e ben ventilato.
- Conservarli in posizione verticale.
- Tenerli in custudie pulite.
- Se il VCR e registratore DVD viene spostato improvvisamente da un luogo freddo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In qusto caso, non si conetta all' alimentazione per almeno due ore.Quindi inserire il disco e tentare nuovamente.

Specifiche dei dischi

- DVD-VR350
  Questa unità consente di registrare e riprodurre immagini digitali di alta qualità su un disco DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R. È possibile registrare e modificare video digitali su dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R come se fossero videocassette.
  (è possibile riprodurre dischi DVD+RW/DVD+R, ma non registrarli.)
- DVD-VR355
  Questa unità consente di registrare e riprodurre video digitali di alta qualità su dischi DVD-RAM/DVD±RW/ DVD±R.
  È possibile registrare e modificare video digitali su dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R come se fossero videocassette.

DVD video

- Un DVD (digital versatile disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, 8 lingue per l'audio e 32 lingue per i sottotitoli. lavora con compressione MPEG 2 e con Dolby surround, e conesnte di avere immagini vivide e definite con una qualita' da cinema direttamente nel comfort di casa propria.
- Passando dal primo al secondo strato di un disco video DVD a due strati, può verificarsi una distorsione momentanea dell'immagine e dell'audio. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.
- Una volta finalizzato un DVD±R/DVD-RW(V) registrato, è possibile avviare la riproduzione su un comune lettore DVD.

CD audio

- Un disco sul quale viene registrato un audio PCM a 44,1 kHz.
- Riproduce dischi audio CD-R e CD-RW con formato CD-DA. L'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni della registrazione.

CD-R/-RW

◆ CD-RW/-R MP3

- Possono essere riprodotti solo dischi CD-R con file MP3 registrati in formato ISO9660 o JOLIET.
- Si possono utilizzare solo file MP3 con estensione "mp3" o "MP3".
- Nei file MP3 registrati con VBR (Variable Bit Rates), da 32 Kbps a 320 Kbps, l'audio può essere inserito e disinserito.
- La velocità di bit riproducibile varia da 56 Kbps a 320 Kbps.
- L'unità può gestire un massimo di 1000 file e cartelle.
- È possibile riprodurre dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R contenenti file MP3.

◆ CD-RW/-R JPEG

- Si possono usare solo i file JPEG con estensione ".jpg" e ".JPG".
- L'unità può gestire un massimo di 1000 file e cartelle.
- La dimensione massima del JPEG progressivo è 3M pixel.
- MOTION JPEG non è supportato.
- È possibile riprodurre dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R contenenti file JPEG.

◆ Uso del CD-RW/-R

- Uso di un disco CD-RW/-R da 700 MB (80 minuti).
  Se possibile, non utilizzare un disco da 800 MB (90 minuti) o superiore, poiché il disco può non essere riprodotto.
- Se il disco CD-RW/-R non è stato registrato come una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e tutti i file registrati possono non essere riprodotti.
- A seconda del dispositivo usato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-RW/-R possono non essere riproducibili con questa unità. Per quanto riguarda il contenuto registrato sui supporti CD-RW/-R dai CD per uso personale, la riproducibilità varia in base al contenuto e ai dischi.

◆ Uso del disco MPEG4

- Dischi compatibili : CD-R/-RW, DVD-RAM, DVD±R/DVD±RW
- Possono essere riprodotti file MPEG4 con le seguenti estensioni: .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Mpeg 4 Formati codec : DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
- Compensazione movimento : QPEL, GMC
- Per CC : MPG4, mpg4, DIV3, divX3, DIVX, divX, DX50, MP43, mp43, XVID, xvid
- Formati audio disponibili : “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Formati sottotitoli supportati : .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

Riproduzione e registrazione di un disco DVD±R

- Una volta finalizzato un DVD±R registrato, è possibile avviare la riproduzione su un comune lettore DVD.
- Si può registrare sullo spazio disponibile del disco e prima della finalizzazione si possono eseguire le funzioni di modifica, come assegnare i titoli a dischi e a programmi e cancellare programmi.
- Quando si eliminano delle registrazioni da un DVD±R, lo spazio liberato non è disponibile. Una volta registrata un'area del DVD±R, questa non può più essere disponibile per la registrazione, che venga eliminata o meno.
- Una volta terminata la registrazione, all'unità occorrono circa 30 secondi per completare la registrazione delle informazioni relative alla gestione.
- Questo prodotto ottimizza il DVD±R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene eseguita quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l'accensione dell'unità. Se l'ottimizzazione viene effettuata troppe volte, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- A causa delle condizioni della registrazione, in alcuni casi la riproduzione può risultare impossibile.
- L'unità può riprodurre dischi DVD±R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del disco e delle condizioni della registrazione può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi DVD±R.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione di dischi DVD-RW può essere effettuata nelle modalità V e VR.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modalità VR, non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modalità V diventa DVD video.
- In entrambe le modalità, la riproduzione può essere eseguita prima e dopo la finalizzazione, ma ulteriori registrazioni, cancellazioni e modifiche non possono essere effettuate dopo la finalizzazione.
- Se si vuole registrare il disco in modalità VR e poi in modalità V, eseguire una formattazione. Fare molta attenzione prima di eseguire una formattazione, poiché si possono perdere tutti i dati registrati.
- Se il disco è vergine, verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede se inizializzare il disco oppure no.
  Se si seleziona "Sì", il disco viene formattato in modalità VR.

• **DVD-RW(modalità VR)**
- Formato usato per registrare dati su DVD-RW.
  È possibile ripetere la registrazione, la modifica, la cancellazione, la cancellazione parziale, la creazione di un elenco brani, ecc.
- Un disco registrato in questa modalità può non essere riprodotto dai lettori DVD esistenti.

• **DVD-RW(modalità V)**
- Formato usato per registrare dati su un disco DVD-RW o DVD-R. Una volta finalizzato, il disco può essere riprodotto da un lettore DVD esistente.
- Se un disco è stato registrato in modalità V con un registratore di un altro costruttore ma non è stato finalizzato, non può essere riprodotto o registrato ulteriormente con questo registratore.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD+RW

• Con i dischi DVD+RW non ci sono differenze tra i formati DVD Video (modo Video) e DVD-Video Recording (modo VR).
• È possibile creare i capitoli su dischi DVD+RW e modificarli utilizzando il menu Modifica capitolo.
• In genere, se si utilizza un disco DVD+RW la finalizzazione non è necessaria.

Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RAM

• Se si utilizzano dischi DVD-RAM a cartuccia, rimuovere la cartuccia e usare solo il disco.
• Controllare che il modo di registrazione sia impostato su VR. Altrimenti questo prodotto non è in grado di eseguire la registrazione.
• A causa di problemi di incompatibilità, con la maggior parte dei lettori DVD è impossibile riprodurre un DVD-RAM.
• Questa unità può riprodurre solo dischi DVD-RAM standard versione 2.0.
• I dischi DVD-RAM registrati con questa unità potrebbero non funzionare con altri lettori DVD. Per determinare la compatibilità con questi dischi DVD-RAM, consultare il manuale utente del lettore.

PROTEZIONE DA COPIA

• Molti dischi DVD sono codificati con una protezione da copia. Per questo motivo, il VCR e registratore DVD deve essere collegato direttamente al televisore e non a un videoregistratore. Con i dischi DVD protetti da copia, il collegamento a un videoregistratore produce una immagine distorta.
• Questo prodotto è dotato di una tecnologia di protezione del copyright tutelata da alcuni brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e altri titolari. L’utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è limitato all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno di esplicita autorizzazione da parte di Macrovision Corporation.
  Sono vietati la decodifica e il disassemblaggio.
• È consentito registrare programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale solo se non vengono violati i copyright e altri diritti di terze parti.

Protezione

• Programma-protetto : ved. pag 67 "blocco di un titolo"
• Disco-protetto : ved. pag 76 "protezione disco".

✻ Con questo prodotto non è possibile riprodurre dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R incompatibili con il formato DVD-VIDEO.
✻ Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
✻ L'uso di dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R di qualità scadente può causare problemi imprevisti, come mancata registrazione, perdita di materiali registrati o modificati o danni al registratore.

Non usare i seguenti dischi!

• Con questo prodotto non utilizzare dischi LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM.

[Nota]
Tipi di dischi che possono essere riprodotti: CD/CD-RW/-R/MP3/ JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
Tuttavia, se il disco DVD-RW/-R è stato registrato con un altro dispositivo, può essere riprodotto solo se registrato e finalizzato in modalità V.
• Alcuni dischi commerciali e DVD acquistati fuori dalla regione di vendita del prodotto, possono non essere riprodotti con questo prodotto. Se questi dischi dovessero essere inseriti comparirebbe la scritta "no disc" o "verificare il codice-regione"
• Il disco DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R può inoltre non essere riproducibile se si tratta di una copia illegale o non è nel formato DVD video.

◆ Compatibilita' del disco

• È possibile riprodurre un DVD+RW di velocità 8X o un disco più grande, ma la velocità massima di registrazione è 4x.
• Non tutte le marche di dischi sono compatibili con questa unita'.

Sommario

Guida introduttiva

Collegamento e Configurazione

Configurazione del sistema

Riproduzione

Registrazione

Modifica

Riferimento

Caratteristiche generali

- DVD-VR350
  Questa unità consente di registrare e riprodurre immagini digitali di alta qualità su un disco DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R. È possibile registrare e modificare video digitali su dischi DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R come se fossero videocassette.
  (È possibile riprodurre dischi DVD+RW/DVD+R, ma non registrarli.)
- DVD-VR355
  Questa unità consente di registrare e riprodurre video digitali di alta qualità su dischi DVD-RAM/DVD±RW/ DVD±R.
  È possibile registrare e modificare video digitali su dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R come se fossero videocassette.

Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

A seconda del modo di registrazione, è possibile registrare circa 16 ore di video su un disco DVD-RAM doppia faccia da 9.4 GB, fino a 15 ore su un disco DVD ±R doppio strato da 8.5 GB e fino a 8 ore su un disco DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R da 4.7 GB.

Creazione di Titoli dei DVD usando un disco DVD±RW/±R.

Con il DVD-VR350,VR355 puoi creare i tuoi Titoli su DVD dischi DVD±RW/DVD±R da 4.7 GB.

Un'ampia gamma di opzioni di registrazione

Selezionare la modalità di registrazione XP, SP, LP o EP adatta alle proprie esigenze.(Vedere pagina 52).

- Modalità XP – Alta qualità, circa 1 ora
- Modalità SP – Qualità standard, circa 2 ore
- Modalità LP – Bassa qualità, circa 4 ore
- Modalità EP – Qualità scadente, circa 6 o 8 ore

- I dischi DVD±R a doppio strato hanno una capacità pari quasi al doppio di un disco DVD±R a singolo strato. (Vedere pagina 36)

Copiare contenuti di Digital Camcorder usando un jack input DV

Registrazione dal dispositivo DV su dischi DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R o su videocassetta utilizzando il jack di ingresso DV (IEEE 1394-4 pin). (Vedere pagina 55)

Scansione progressiva di alta qualità

La scansione progressiva fornisce immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio. La DAC a 10 bit da 54 MHz, i circuiti di separazione 2D Y/C e la tecnologia del processore Time Base Corrector forniscono la massima qualità nella registrazione e nella riproduzione delle immagini. (Vedere pagina 19)

Un'ampia gamma di funzioni con interfaccia utente facile da usare

Un sistema di menu integrato e vari messaggi consentono di eseguire facilmente e senza problemi le operazioni desiderate. Con un disco DVD-RAM/DVD-RW (modalit VR), è possibile modificare le immagini registrate, creare elenchi di brani e modificare le immagini in una determinata sequenza in base alle proprie esigenze.

Riproduzione di MPEG4

Questo DVD Recorder & VCR puo' riprodurre il formato MPEG4 e i formati .avi.

Certificazione DivX

DviX, Certificato DivX e loghi associati sono marchi registrati a nome di DivxNetwork Inc. e sono utilizzati sotto licenza.

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI riduce la distorsione dell'immagine permettendo la trasmissione del puro segnale A/V dal DVD Recorder & VCR al tuo TV. (solo DVD-VR355)

MODO EZ REC

Questa funzione permette di inizializzare e finalizzare in modo automatico un disco. (Vedere pagina 60).

Prima di leggere il manuale dell'utente

Prima di leggere il manuale dell'utente, controllare i seguenti termini.

Icone che verranno utilizzate nel manuale

Icona	Termine	Definizione
DVD-VIDEO	DVD	Questo richiede una funzione disponibile sui dischi DVD-RW(V)/DVD±R che sono stati registrati e finalizzati.
DVD-RAM	RAM	Implica una funzione disponibile nei DVD-RAM.
DVD-RW	-RW	Implica una funzione disponibile nei DVD-RW.
DVD-R	-R	Implica una funzione disponibile nei DVD-R.
DVD+RW	+RW	Implica una funzione disponibile nei DVD+RW.
DVD+R	+R	Implica una funzione disponibile nei DVD+R.
CD	CD	Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW).
JPEG	JPEG	Dovuta alla disponibilita' della funzione nel CD-R/-RW o DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
MP3	MP3	Dovuta alla disponibilita' della funzione nel CD-R/-RW o DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
MPEG4	MPEG4	Dovuta alla disponibilita' della funzione nel CD-R/-RW o DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R.
VHS	VHS	Implica un caso in cui una funzione non è attiva o le impostazioni possono essere cancellate.
!	Attenzione	Dovuta nel caso una funzione non esista o sia stata cancellata nel settaggio.
	NOTA	Indica suggerimenti o istruzioni nella pagina che aiutano ad attivare ciascuna funzione.
	Tasto One-Touch	Una funzione attivabile mediante un solo tasto.
ANYKEY	Tasto ANYKEY	Una funzione attivabile tramite il tasto ANYKEY.

Informazioni sull'uso del manuale dell'utente

1) Prima di utilizzare il prodotto, consultare le istruzioni per la sicurezza. (Vedere le pagine 2-5)
2) Se si verifica un problema, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi". (Vedere le pagine 80~82)

Copyright

Come utilizzare il VCR e registratore DVD

Fase 1 : Selezionare il tipo di disco

Prima di registrare controllare il tipo di disco disponibile.

- DVD-VR350

(È possibile riprodurre dischi DVD+RW/DVD+R, ma non registrarli.)

- DVD-VR355

Se si desidera eseguire più registrazioni sullo stesso disco oppure modificare il disco dopo la registrazione, scegliere un disco DVD±RW o DVD-RAM riscrivibile.
Se si desidera salvare la registrazione senza eseguire cambiamenti, scegliere un DVD±R non-riscrivibile.

Fase 2 : Formattare il disco per iniziare la registrazione

A differenza del videoregistratore, il registratore avvia automaticamente la formattazione quando viene inserito un disco non ancora utilizzato. E' necessario per preparare il disco alla registrazione.

Uso di un DVD-RAM
Questo disco può essere formattato con il formato DVD-Video Recording (modo VR). È possibile modificare le immagini registrate e creare una sequenza brani in un ordine particolare, in base alle proprie esigenze.

Uso di un DVD±RW/+R
- Se si inserisce per la prima volta un disco DVD±RW/+R vergine, viene visualizzato il messaggio "Disco non inizializzato. Inizializzare disco?". Se si seleziona Sì, viene avviata l'inizializzazione. Il disco DVD-RW può essere formattato con il formato DVD Video (modo Video) o DVD-Video Recording (modo VR).
- Con i dischi DVD+RW non ci sono differenze tra i formati DVD Video (modo Video) e DVD-Video Recording (modo VR).

Uso di un DVD-R
La formattazione del disco non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modalità V. Questo tipo di disco può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD solo se sono stati finalizzati.

- ■ Con un DVD-RW si possono utilizzare le modalità VR o V, ma non entrambe contemporaneamente.
- ■ È possibile formattare un disco DVD-RW nel modo V o VR utilizzando Gestione disco. Cambiando i formati, i dati sul disco possono andare perduti.

Fase 3 : Registrazione

Esistono due diversi metodi di registrazione: Registrazione diretta e Registrazione programmata. La registrazione programmata è classificata in base alla frequenza di registrazione: Una volta, Ogni giorno o WeeklyOgni settimana Modalità di registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) e EP (modalità estesa).

Fase 4 : Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.
Un DVD è composto da una serie di sezioni denominate titoli e sottosezioni denominate capitoli.
Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione.
Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione nella modalità V.
È possibile creare i capitoli su dischi DVD+RW e modificarli utilizzando il menu Modifica capitolo.
La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) varia a seconda della modalità di registrazione.

Fase 5 : Modifica di un disco registrato

E' molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali. Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD.
Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire operazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

Creazione di un elenco brani (DVD-RAM/-RW in modalità VR)

Questo registratore consente di creare un nuovo elenco brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

Fase 6 : Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco. Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le operazioni di modifica e registrazione.

Uso di un disco DVD-RW in modalità VR
La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con la modalità VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

Uso di un disco DVD-RW in modalità V
Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

Uso di un disco DVD±R
Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature. Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

■ È possibile finalizzare dischi in automatico utilizzando il modo EZ REC. (Vedere pagina 60)

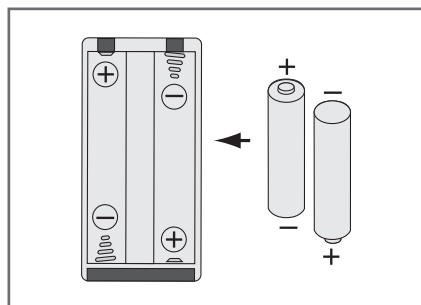
Disimballaggio

Accessori

- Cavo audio/video
- Cavo RF per il controllo del televisore
- Telecomando
- Batterie per il telecomando (tipo AAA)
- Manuale dell'utente
- Guida rapida

Preparazione del telecomando

Installare le batterie nel telecomando

- Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e -) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

Se il telecomando non funziona correttamente:

- Controllare la polarità +/- delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti.
Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.

Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto **TV** e simultaneamente immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

Codici TV controllabili

Marca	Codici
SAMSUNG	TV +01, +02, +03, +04, +05, +06, +35
AKAI	TV +12
BANG & OLUFSEN	TV +22
BLAUPUNKT	TV +09
BRANDT	TV +14
BRIONVEGA	TV +22
CGE	TV +21
CONTINENTAL EDISON	TV +24
FERGUSON	TV +14
FINLUX	TV +02, +17, +21
FISHER	TV +12
FORMENTI	TV +22
GRUNDIG	TV +09, +17, +21
HITACHI	TV +11, +13, +14, +24
IMPERIAL	TV +21
JVC	TV +32
LG	TV +02, +30
LOEWE	TV +02
LOEWE OPTA	TV +02, +22
METZ	TV +22
MITSUBISHI	TV +02, +16
MIVAR	TV +21, +29
NOKIA	TV +23
NORDMENDE	TV +13, +14, +22, +24
PANASONIC	TV +08, +23, +24, +25, +26, +27
PHILIPS	TV +02, +20, +22
PHONOLA	TV +02, +20, +22
PIONEER	TV +14, +23
RADIOLA	TV +02, +20
RADIOMARELLI	TV +22
REX	TV +23
SABA	TV +13, +14, +22, +23, +24
SALORA	TV +23
SANYO	TV +12, +16
SCHNEIDER	TV +02
SELECO	TV +23
SHARP	TV +10, +16, +31
SIEMENS	TV +09
SINGER	TV +22
SINUDYNE	TV +22
SONY	TV +15, +16
TELEAVA	TV +14
TELEFUNKEN	TV +14, +24, +28
THOMSON	TV +13, +14, +24
THOMSON ASIA	TV +33, +34
TOSHIBA	TV +07, +16, +17, +18, +19, +21
WEGA	TV +22
YOKO	TV +02

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo telecomando, il televisore si spegne. Ora è programmato per l'uso con il telecomando.

- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

È ora possibile gestire il televisore tramite i tasti seguenti.

Tasto	Funzione
STANDBY/ON	Consente di accendere e spegnere il televisore.
INPUT SEL.	Consente di selezionare una fonte esterna.
TV VOL (+ o -)	Consente di regolare il volume del televisore.
PROG (∧ o ∨)	Usato per selezionare il programma desiderato.
TV MUTE	Consente di attivare e disattivare l'audio.
0~9	Consente di immettere direttamente i numeri.

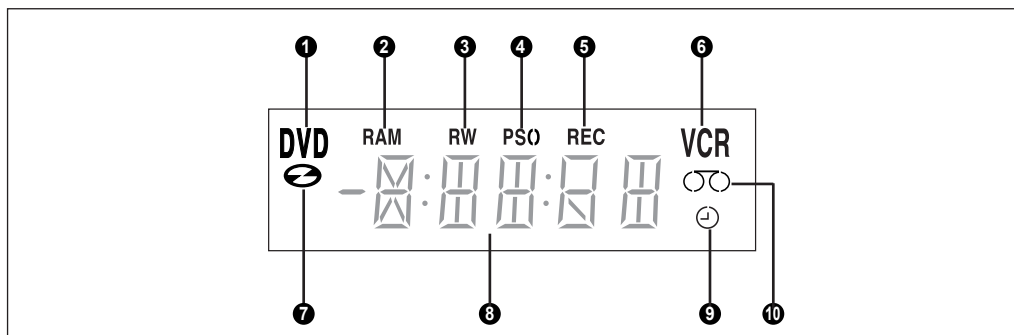
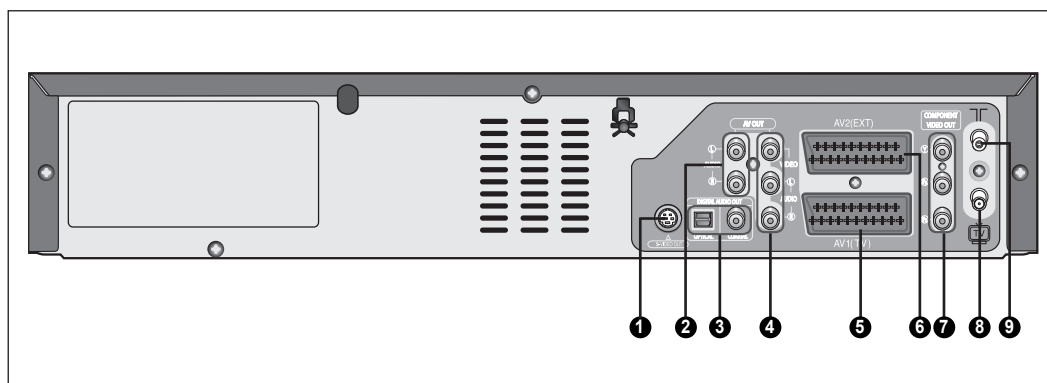
Descrizione

Pannello anteriore (DVD-VR350)

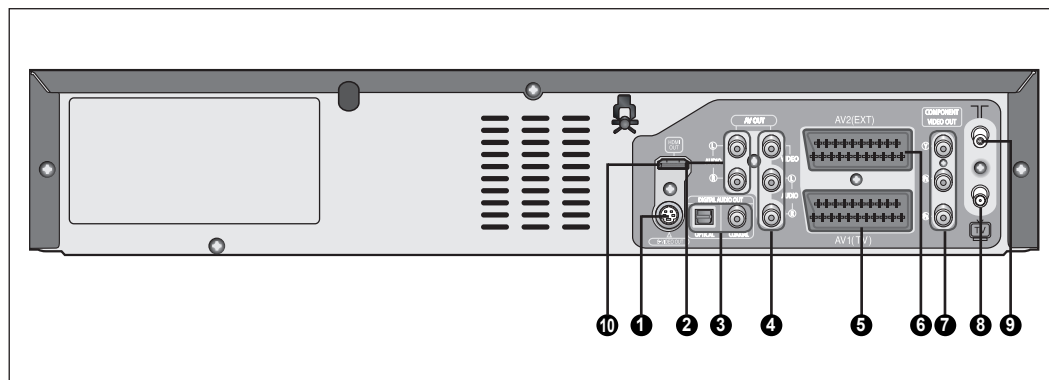
1. PIASTRA DVD
2. TASTO DVD OPEN/CLOSE
3. PIASTRA VCR
4. TASTO VCR EJECT
5. TASTO STANDBY/ON
6. JACK DI INGRESSO VIDEO (AV3 IN)
7. JACK DI INGRESSO AUDIO (AV3 IN)
8. JACK DI INGRESSO DV
9. Pulsante P.SCAN
10. Display pannello frontale
11. Pulsante selezione DVD/VCR
12. Pulsante Copia
13. Pulsante Programmazione ∨/∧
14. Pulsante Registrazione
15. Pulsante STOP
16. Pulsante PLAY/PAUSE

Pannello anteriore (DVD-VR355)

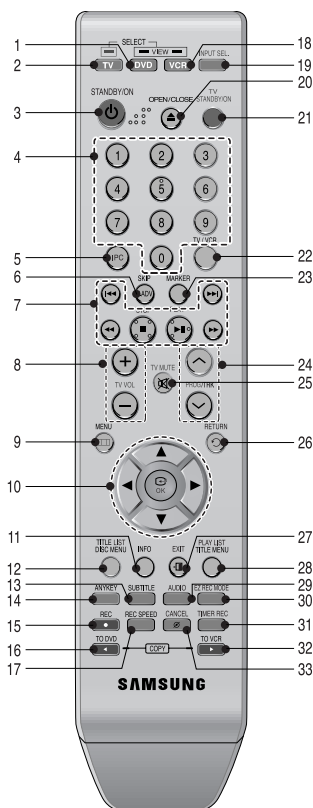
1. PIASTRA DVD
2. TASTO DVD OPEN/CLOSE
3. PIASTRA VCR
4. TASTO VCR EJECT
5. TASTO STANDBY/ON
6. JACK DI INGRESSO VIDEO (AV3 IN)
7. JACK DI INGRESSO AUDIO (AV3 IN)
8. JACK DI INGRESSO DV
9. Pulsante P.SCAN
10. Display pannello frontale
11. Pulsante selezione DVD/VCR
12. Pulsante Copia
13. Pulsante Programmazione ∨/∧
14. Pulsante Registrazione
15. Pulsante STOP
16. Pulsante PLAY/PAUSE

Display del pannello anteriore

1. DVD attivato.
2. DVD-RAM e' attivato
3. DVD(±)R o DVD(±)RW attivati.
4. Modalità Progressive Scan (Scansione progressiva) attivata.
5. Funzione di registrazione attivata.
6. VCR attivato.
7. Supporti DVD o CD caricati.
8. L'ora, la posizione del contatore e lo stato della piastra correnti sono visualizzati.
9. Impostando la registrazione programmata l'indicatore si accende.
10. Cassetta VHS caricata.

Pannello posteriore (DVD-VR350)

1. JACK DI USCITA S-VIDEO
2. JACK DI USCITA AUDIO L, R
3. JACK DI USCITA DIGITAL AUDIO (OPTICAL/COAXIAL)
4. JACK AUDIO/VIDEO (AV OUT)
5. SCART INGRESSO/USCITA AV1 (TV)
6. SCART AV2 (EXT)
7. JACK DI USCITA COMPONENTI VIDEO
8. USCITA CONNETTORE TV
9. CONNETTORE INGRESSO ANTENNA

Pannello posteriore (DVD-VR355)

1. JACK DI USCITA S-VIDEO
2. JACK DI USCITA AUDIO L, R
3. JACK DI USCITA DIGITAL AUDIO (OPTICAL/COAXIAL)
4. JACK AUDIO/VIDEO (AV OUT)
5. SCART INGRESSO/USCITA AV1 (TV)
6. SCART AV2 (EXT)
7. JACK DI USCITA COMPONENTI VIDEO
8. USCITA CONNETTORE TV
9. CONNETTORE INGRESSO ANTENNA
10. Uscita HDMI (solo DVD-VR355)

Panoramica del telecomando

Il telecomando del VCR e registratore DVD può essere utilizzato con i televisori Samsung e di altre marche compatibili.

1. Tasto DVD
Premere questo tasto quando si utilizza un DVD.

2. Tasto TV
Premerlo per attivare il televisore.

3. Tasto STANDBY/ON

4. Tasto NUMBER

5. Tasto IPC

6. Tasto F.ADV/SKIP

7. Tasti relativi alla riproduzione
Avanti/Indietro, Cerca, Salta, Stop, Paly/Pause, REC PAUSE

8. Tasti TV VOL (Volume)
Regolazione del volume del televisore.

9. Tasto MENU
Visualizza il menu di impostazione del VCR e registratore DVD.

10. Tasti OK/DIRECTION (Tasti ▲/▼/◄/►)

11. Tasto INFO
Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.

12. Tasto TITLE LIST/DISC MENU
Premi per entrare nel List/Disc menu.

13. Tasto SUBTITLE
Premerlo per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD.

14. Tasto ANYKEY
Premerlo per visualizzare lo stato del disco in fase di riproduzione.

15. Tasto REC
Premendolo viene eseguita la registrazione sui dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R e sulla videocassetta VHS.

16. Tasto copia TO DVD
Premerlo per effettuare la copia dal VCR al DVD.

17. Tasto REC SPEED
Premerlo per impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine.

18. Tasto VCR
Premere questo tasto quando si utilizza un videoregistratore.

19. Tasto INPUT SEL.
Sel. segnale input in modalita' input esterno (Sintonizzatore, AV1, AV2, AV3 o ingresso DV).

20. Tasto OPEN/CLOSE
Apre e chiude il vano del disco.

21. Tasto TV STANDBY/ON

22. TV/VCR Button

23. Tasto MARKER
Premerlo per contrassegnare una posizione durante la riproduzione di un disco.

24. Tasto PROG/TRK
Premerlo per selezionare i canali del televisore/ Premerlo per rimuovere la riga bianca.

25. Tasto TV MUTE
Consente anche di azzerare l'audio. (Modalità TV).

26. Tasto RETURN
Torna al menu precedente.

27. Tasto EXIT

28. Tasto PLAY LIST/TITLE MENU
Premerlo per entrare nel menu Edit playlist/Title (Modifica elenco brani/Titoli).

29. Tasto AUDIO
Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni audio di un disco (modo DVD).

30. Tasto EZ REC MODE

31. Tasto TIMER REC
Premerlo quando si utilizza la registrazione programmata.

32. Tasto copia TO VCR
Premerlo per effettuare la copia dal DVD al VCR.

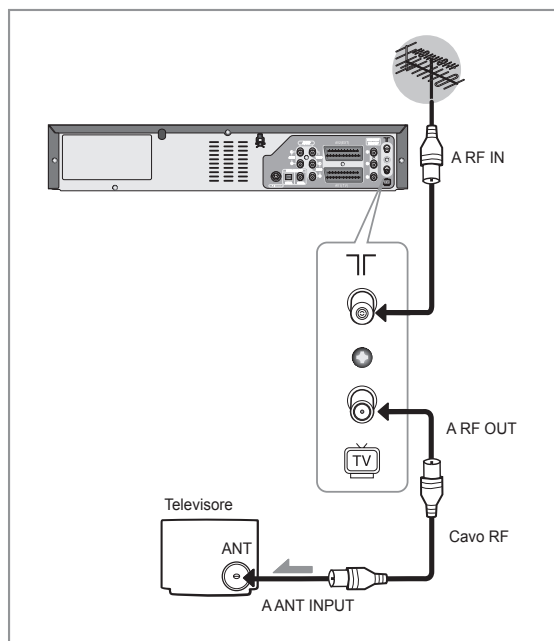
33. Tasto CANCEL

Collegamento e Configurazione

Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo RF

- Prima di collegare i cavi, assicurarsi che sia il televisore sia il VCR e registratore DVD siano spenti.

1. Scollegare dal televisore il cavo dell'antenna o il cavo di ingresso di rete.
2. Collegare questo cavo al jack coassiale 75Ω contrassegnato con ⊤⊤ sul retro del VCR e registratore DVD.
3. Inserire il cavo RF fornito in dotazione nel jack del VCR e registratore DVD.
4. Inserire l'altra estremità del cavo RF nel connettore del televisore utilizzato precedentemente per l'antenna.

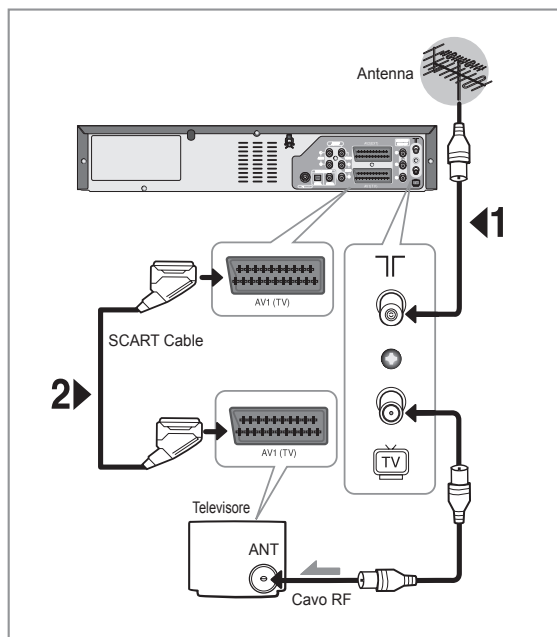
- Per una migliore qualità delle immagini e dell'audio sul televisore, è possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore tramite il cavo SCART, se questo tipo di connessione è prevista.

Collegamento del cavo SCART

Caso 1: Collegamento del VCR e registratore DVD al televisore mediante un cavo SCART

È possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore utilizzando il cavo SCART, se il televisore dispone dell'ingresso appropriato. In questo modo:

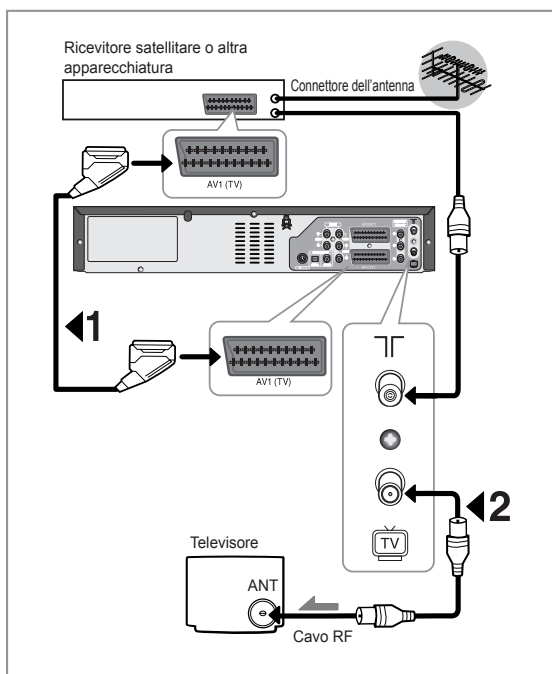
- Si ottiene una migliore qualità audio e video
- Si semplifica la procedura di installazione del VCR e registratore DVD

- A prescindere dal tipo di collegamento scelto, collegare sempre il cavo RF fornito in dotazione. Altrimenti, quando il VCR e registratore DVD è spento, sullo schermo non apparirà alcuna immagine.
- Prima di collegare i cavi, assicurarsi che sia il televisore sia il VCR e registratore DVD siano spenti.

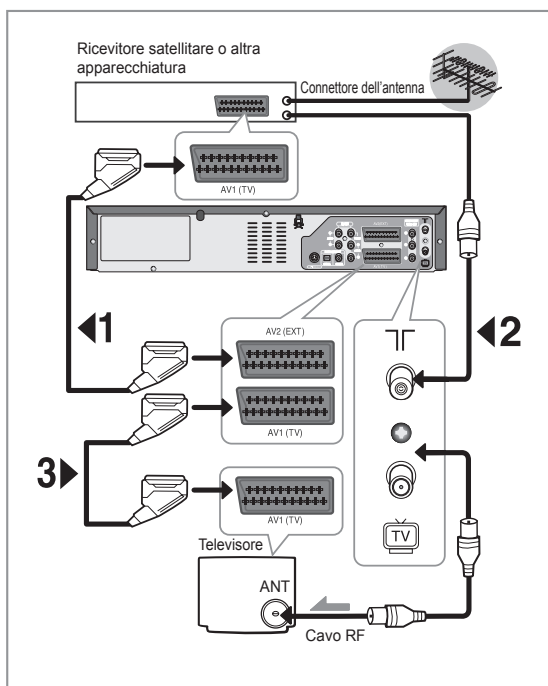
1. Collegare il cavo dell'antenna.
2. Collegare un'estremità del cavo SCART al jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD.
3. Inserire l'altra estremità del cavo nel connettore appropriato del televisore.

Caso 2: Collegamento del VCR e registratore DVD a un ricevitore satellitare o a un'altra apparecchiatura

Mediante il cavo SCART, il VCR e registratore DVD può essere collegato a un ricevitore satellitare o a un altro VCR e registratore DVD se su tale dispositivo sono disponibili gli ingressi appropriati. Le illustrazioni seguenti forniscono alcuni esempi di collegamenti possibili.

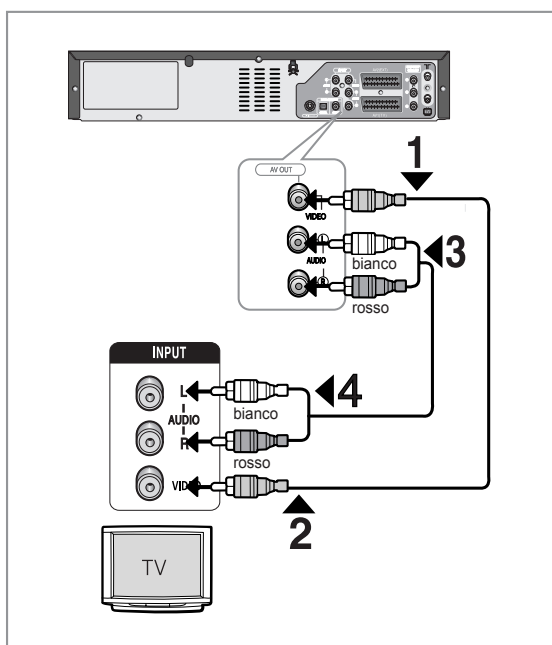
1. AV1 (TV): Tramite cavo Scart a 21 pin
Collegare il cavo SCART al ricevitore satellitare o a un’altra apparecchiatura tramite il jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD.
Una volta effettuato questo collegamento, selezionare le fonti di ingresso **AV1** premendo il tasto **INPUT SEL.**

2. Tramite cavo RF
Una volta effettuato questo collegamento, è necessario preimpostare la stazione ricevuta tramite il sintonizzatore satellitare.
Il canale di uscita RF del ricevitore satellitare non deve essere regolato sul canale 36, che è utilizzato dal VCR e registratore DVD. Impostare ad esempio il canale 33.

1. AV2 IN (EXT): Tramite cavo Scart a 21 pin
Collegare il cavo SCART al ricevitore satellitare o a un’altra apparecchiatura tramite il jack AV2 (EXT) sul retro del VCR e registratore DVD.
Una volta effettuato questo collegamento, selezionare le fonti di ingresso AV2 premendo il tasto **INPUT SEL.**

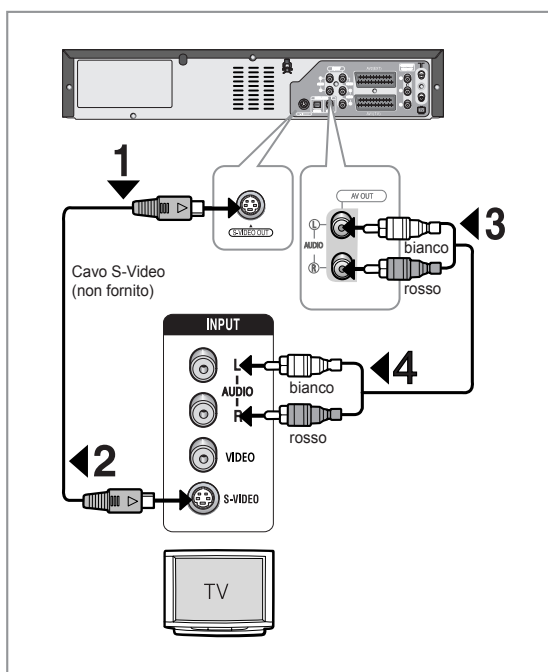
2. Tramite cavo RF
Una volta effettuato questo collegamento, è necessario preimpostare la stazione ricevuta tramite il sintonizzatore satellitare.
Il canale di uscita RF del ricevitore satellitare non deve essere regolato sul canale 36, che è utilizzato dal VCR e registratore DVD. Impostare ad esempio il canale 33.

3. AV1 (TV): Tramite cavo Scart a 21 pin
Collegare un’estremità del cavo SCART al jack AV1 (TV) sul retro del VCR e registratore DVD.
Inserire l’altra estremità del cavo nel connettore appropriato del televisore.

Collegamento del cavo Audio/ Video

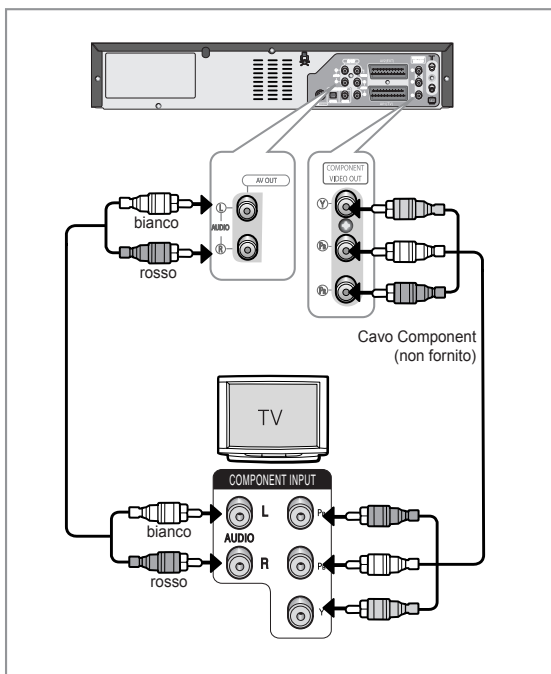
È possibile collegare il VCR e registratore DVD al televisore utilizzando il cavo Audio/Video, se il televisore dispone dell'ingresso appropriato.

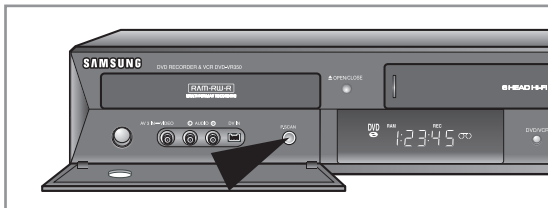
1. Collegare un'estremità del cavo video al jack **VIDEO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
2. Inserire l'altra estremità del cavo video nel connettore di ingresso appropriato del televisore.
3. Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
   • Prestare attenzione alla codifica a colori dei canali precedenti e successivi.
4. Inserire l'altra estremità dei cavi audio nei connettori di ingresso appropriati del televisore.

Collegamento del cavo S-Video

E' possibile ottenere immagini di alta qualità. Il cavo S-Video separa gli elementi dell'immagine in segnali in bianco e nero (Y) e a colori (C), generando immagini più nitide rispetto alla modalità di uscita video composita.

1. Collegare un'estremità del cavo S-Video al jack **S-VIDEO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
2. Inserire l'altra estremità del cavo S-Video nel connettore di ingresso appropriato del televisore.
3. Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** output sul retro del VCR e registratore DVD.
   • Prestare attenzione alla codifica a colori dei canali precedenti e successivi.
4. Inserire l'altra estremità dei cavi audio nei connettori di ingresso appropriati del televisore.

Collegamento del cavo Component Video

Questo cavo consente di ottenere immagini con colori accurati e di alta qualità. Video Component separa l'elemento immagine in segnali in bianco e nero (Y), blu (PB) e rosso(PR) generando immagini estremamente nitide e pulite.

1. Collegare i cavi video Component al jack **COMPONENT VIDEO OUT** sul retro del VCR e registratore DVD e al jack **COMPONENT VIDEO IN** sul retro del televisore.
2. Collegare i cavi audio ai jack audio output sul retro del VCR e registratore DVD e ai jack **AUDIO IN** sul retro del televisore.
   - Prestare attenzione alla codifica a colori dei canali precedenti e successivi.
   - Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finché il segnale Component proveniente dal VCR e Registratore DVD viene visualizzato sullo schermo TV.

Scansione progressiva

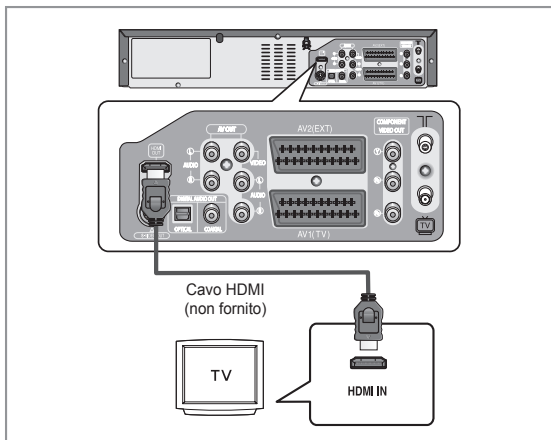
Il televisore deve supportare l'ingresso per consentire la visione della scansione progressiva attraverso l'uscita component video. (Vedere pagina 29)

- Per maggiori informazioni sull'impostazione Progressive (Progressiva), vedere le pagina 29.
- Assicurarsi che i codici a colori corrispondano. I jack component output Y, PB e PR sul VCR e registratore DVD devono essere collegati ai jack di ingresso corrispondenti del televisore. Altrimenti, sullo schermo del televisore le immagini appariranno con una tinta rossa o blu.
- Si prega di notare che non tutti i televisori ad alta definizione sono totalmente compatibili con questo prodotto, pertanto l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso di problemi con le immagini della scansione progressiva, è consigliabile impostare il collegamento sull'uscita a definizione standard. In caso di dubbi riguardo alla compatibilità del proprio televisore Samsung nei confronti del VCR e registratore DVD, contattare il Centro Assistenza Clienti.

- ■ Per determinare se l'apparecchio supporta la scansione progressiva, consultare il manuale del televisore.In caso affermativo, cercare sul manuale le istruzioni relative all'impostazione delle opzioni di scansione progressiva nel sistema di menu del televisore.
- ■ A seconda del televisore in uso, il metodo di collegamento potrebbe essere diverso rispetto alla figura in alto.
- ■ Che cosa significa "scansione progressiva"? La scansione progressiva ha un numero di linee di scansione doppio rispetto alla scansione interlacciata. Di conseguenza, l'immagine appare più chiara e di qualità migliore.
- ■ Prima di utilizzare la scansione progressiva, è necessario collegare il VCR e registratore DVD ai componenti appropriati.
- ■ Il jack Component non trasmettera' segnali video al di sotto di 576p.
  Per visualizzare 720p e 1080i, collegare il registratore DVD e VCR alla TV con il cavo HDMI.
  Con il cavo HDMI connesso, premi il pulsante **P.SCAN** per scegliere tra tutte le risoluzioni dis ponibili (ved. pag 30) (solo DVD-VR355)

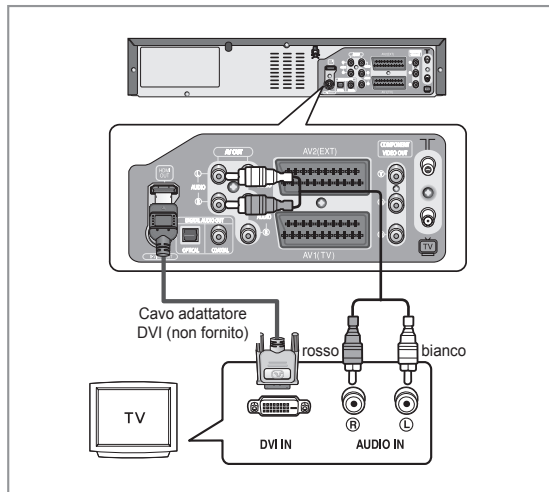
Connessione HDMI/DVI al TV (solo DVD-VR355)

Potete connettere il cavo HDMI/DVI al tuo TV se questi lo supporta. Godrai di una migliore qualita' audio/video.

Caso 1: Connettere un jack HDMI ad un TV

- Connettere il cavo HDMI dall'uscita **HDMI (OUT)** sul retro del DVD Recorder &VCR all presa **HDMI IN** del TV.
- Premere il selezionatore d'ingresso del telecomando TV fino a quando non apparira' attivo il segnale HDMI tra il DVD Recorder & VCR e il TV.

Caso 2: Connettere un jack DVI ad un TV

- Prendere il cavo adattatore DVI, connetterlo dall'uscita **HDMI (OUT)** sul retro del DVD Recorder & VCR all'ingresso **DVI IN** del TV.
- Prendere i cavi audio, connettere dall'uscita **audio (rosso e bianco) (OUT)** sul retro del DVD Recorder & VCR all'ingresso **audio (bianco e rosso) (IN)** del TV. Accendere il DVD Recorder & VCR e il TV.
- Premere il selezionatore d'ingresso del telecomando TV fino a quando non apparira' attivo il segnale DVI tra il DVD Recorder & VCR e il TV.

- Controllare che l'uscita HDMI OUT, sia posizionata su PCM. (ved. pag 27)
- A seconda dell'apparecchio HDMI (TV/Ricevitore HDMI) che usi, il segnale audio potrebbe non essere supportato.
  Se il TV non supporta il Dolby Digital /DTS, l'uscita Audio non e' disponibile come Bitstream altrimenti selezionare DTS On nel menu audio. In quest'ultimo caso, selezionare l'uscita audio a PCM o DTS off.
- Collegando il televisore Samsung al registratore DVD e VCR mediante un cavo HDMI, è possibile azionare facilmente il registratore DVD e VCR utilizzando il telecomando TV. (Questa funzione è disponibile soltanto con TV Samsung che supportano Anynet+(HDMI-CEC)). (Vedere pagine 34~35)
- Controllare se è presente il logo Anynet+ (se sul televisore è presente il logo Anynet+, signifi ca che questo supporta la funzione Anynet+).

- Per cambiare la risoluzione d'uscita HDMI, vedere pagine 29~30.
- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI e' un interfaccia capace di abilitare la trasmissione di dati digitali audio/video con un solo connettore. L'HDMI e' basato sul DVI ed e' completamente compatibile con il DVI. La sola differenza tra HDMI e DVI e' che l'HDMI supporta i segnali audio multi-channel.
  Il DVD Recorder & VCR trasmette un segnale digitale audio e video e mostra, su un TV con HDMI input, un'immagine nettamente piu' vivida.
- **Descrizione della connessione HDMI**
  Connettore HDMI: sia segnali video non compressi che audio digitali. (LPCM o dati BitStream).
  - Se il DVD Recorder & VCR usa un cavo HDMI, l'uscita sara' un segnale digitale puro sul TV.
  - Se il TV non supporta l'HDCP(High-Band-Digital Content-Protection), un disturbo bianco apparira' sullo schermo.
- **Perche' Samsung usa l'HDMI?**
  La TV analogica utilizza un segnale audio/video analogico, sebbene un DVD trasmetta un segnale digitale al TV. Quindi, il convertitore digitale-a-analogico (nel DVD Recorder & VCR) o il convertitore analogico-a-digitale(nel TV) e' necessario. Durante questa conversione la qualita' dell'immagine peggiora o si perde.
  La tecnologia HDMI e' superiore perche' non richiede una conversione D/A ed e' un segnale digitale puro dal DVD Recorder & VCR al TV.
- **Cos'e' il HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth-Digital-Content-Protection) e' un sistema per proteggere i contenuti DVD in uscita con l'HDMI dalla copia. Fornisce una connessione digitale sicura tra una fonte video (PC,DVD, etc...) e un apparecchio display (TV,projector, etc...). Il contenuto e' criptato alla fonte per prevenire copie non autorizzate.

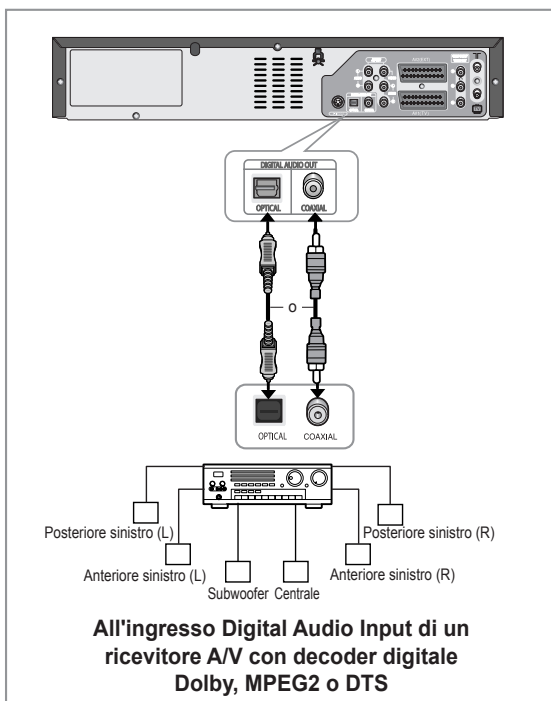
Collegamento al ricevitore AV

Per vivere un'esperienza da cinema si consiglia di connettere il DVD Recorder & VCR ad un completo sistema Surround, come un ricevitore A/V e 6 speaker Surround Sound.
Se il ricevitore A/V è dotato di Dolby Digital Decoder, è possibile ignorare il Dolby Digital Decoder incorporato nel VCR e registratore DVD.
Utilizzare il collegamento Digital Audio Out indicato di seguito.
Per ottenere un audio Dolby Digital o DTS, è necessario impostare le opzioni audio appropriate (vedere pagina 27).

Prodotto sotto la licenza di Dolby Laboratories.
"Dolby" e il simbolo della doppia "D" sono marchi registrati da Dolby Laboratories.

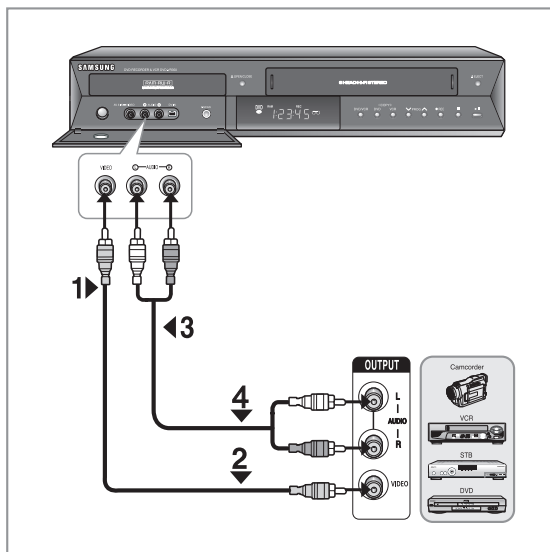
"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di DTS, Inc.

1. Collegare i jack Digital Audio Out sul pannello posteriore del VCR e registratore DVD ai jack Digital Audio Input corrispondenti sul ricevitore A/V utilizzando i cavi Digital Audio ottici/coassiali:

All'ingresso Digital Audio Input di un ricevitore A/V con decoder digitale Dolby, MPEG2 o DTS

Collegamento di un dispositivo esterno

Caso 1 : Connettere un apparecchio esterno ad un jack AV3

È possibile utilizzare i cavi audio/video per collegare altre apparecchiature audio/video al VCR e registratore DVD, se le apparecchiature dispongono delle uscite appropriate.

1. Collegare un'estremità del cavo video al jack **VIDEO** input sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.
2. Inserire l'estremità del cavo video nel connettore di uscita appropriato dell'altro sistema (videoregistratore o fotocamera, ecc.).
3. Collegare un'estremità del cavo audio al jack **AUDIO** input sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.
   • Osservare la codifica a colori dei canali a sinistra e a destra.
4. Inserire l'altra estremità del cavo audio nel connettore di uscita appropriato dell'altro sistema (videoregistratore o fotocamera, ecc.).

Caso 2: Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN

Se il dispositivo DV dispone di un jack DV output, collegarlo al jack DV input del VCR e registratore DVD.

• Se la videocamera è dotata di un jack di uscita DV, per maggiori informazioni vedere pagina 55.

■ Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso appropriato.

Configurazione del sistema

Navigazione nei menu a schermo

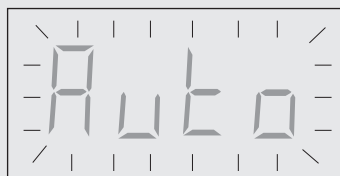
I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni del VCR e registratore DVD.
Premere il tasto MENU per aprire il menu a video, quindi utilizzare i seguenti tasti per navigare attraverso i menu della schermata.

1. Tasti ▲▼, ◄►
Premere questi tasti sul telecomando per spostare la barra di selezione ▲▼, ◄► e scorrere le opzioni dei menu.

2. Tasto OK
Premere questo tasto sul telecomando per confermare le nuove impostazioni.

3. Tasto RETURN
Premere questo tasto sul telecomando per tornare al menu precedente o per uscire dal menu a video.

4. Tasto EXIT
Premere questo tasto per uscire dal menu a video.

Collegamento e impostazione automatica

Il VCR e registratore DVD si imposta automaticamente non appena lo si collega per la prima volta alla rete di alimentazione. Le stazioni televisive vengono salvate nella memoria. Questa procedura richiede alcuni minuti. Al termine, il VCR e registratore DVD è pronto per l'uso.

1. Collegare il cavo RF come indicato a pagina 16.
• Collegare il DVD Recorder & VCR al TV usando un cavo RF e un cavo SCART (o un cavo A/V)

2. Inserire la spina del VCR e registratore DVD nella presa di corrente.
• "Auto" nel display del pannello anteriore lampeggia.

3. Premere i tasti ▲▼ spostare la barra di selezione per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il pulsante **OK**.
Viene visualizzato il messaggio "Avvio della configurazione automatica. Controllare l'antenna e il collegamento del cavo TV."

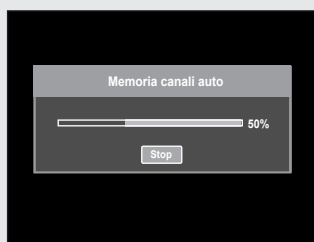
4. Avviare l'impostazione automatica.

5. Selezionare un "Paese" utilizzando i tasti ▲▼◄ ► per selezionare il Paese di residenza.
• Quando si seleziona un paese "Paese", fare riferimento alla tabella di abbreviazioni riportata di seguito.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

6. Avviare la scansione automatica.

7. Attendere che l'ora e la data correnti siano visualizzate automaticamente.

8. Controllare la data e l'ora.
• Se sono: corrette
Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, la data e l'ora vengono salvate automaticamente dopo 5 secondi.
• Se sono: errate
Consultare "Impostazione dell'ora e della data correnti" (Vedere pagina 23) quando si desidera modificare la data e l'ora.

Impostazione dell'ora e della data correnti

Il VCR e registratore DVD ha un orologio impostato in modalità a 24 ore e un calendario utilizzati per:

- Interrompere automaticamente una registrazione programmata
- Preimpostare il VCR e registratore DVD per registrare automaticamente un programma
- Quando si acquista il VCR e registratore DVD è necessario impostare la data e l'ora
- Non dimanticarsi di resettare l'ora al passaggio da inverno a estate e viceversa

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4. Premere i tasti ◄► per selezionare l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno.
- L'oggetto selezionato e' evidenziato

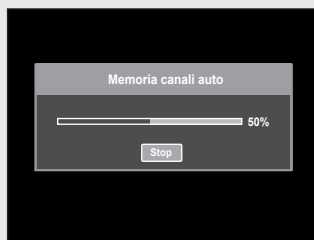
5. Premere i tasti ▲▼ per aumentare o diminuire il valore.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.
- Per scorrere i valori più velocemente, tenere premuti i tasti ▲▼.

◆ Impostazione automatica dell'orologio

1. Premere i tasti ◄ ► per selezionare Impostazone **Ora Automatica**. Per selezionare **Sì** premere i tasti ▲▼.

2. Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, le impostazioni non verranno salvate.

3. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

- Per impostare la funzione Impostazione automatica dell'orologio, è necessario che l'antenna sia collegata. Collegamento del cavo RF a pagina 16.
- Impostando "Impostazone Orologio" su "SÌ", la funzione Impostazione automatica dell'orologio viene attivata ogni volta che si spegne il VCR e registratore DVD. L'ora viene regolata automaticamente in riferimento al segnale orario trasmesso dalla stazione.

Impostazione automatica

Non è necessario preimpostare le stazioni se sono già state impostate automaticamente (vedere "Collegamento e impostazione automatica" a pagina 22).
Il VCR e registratore DVD contiene un sintonizzatore incorporato per ricevere le trasmissioni televisive.
È necessario impostare le stazioni ricevute tramite il sintonizzatore. Questo puo' essere fatto tramite :

- Collegamento e impostazione automatica (vedere pagina 22)
- Impostazione automatica
- Impostazione manuale (vedere pagina 25)

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

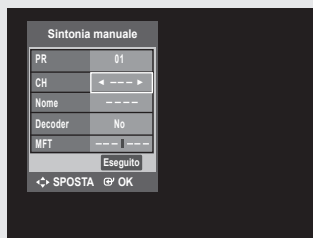
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Il registratore DVD ricerca le stazioni in base a una lista di stazioni preferite preimpostate corrispondenti al Paese selezionato.
- Per la selezione del Paese fare riferimento alla tabella seguente.

A(Austria)	NL(Netherlands)	S(Sweden)	PL(Poland)
B(Belgium)	I(Italy)	CH(Swiss)	CZ(Czech)
DK(Denmark)	N(Norway)	TR(Turkey)	Altro
FIN(Finland)	P(Portugal)	GR(Greece)	
D(Deutschland)	E(Spain)	HU(Hungary)	

5. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare il **Paese** di residenza. Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti. Premere [OK] per continuare, [MENU] per uscire".

6. Premere il pulsante **OK** per avviare la scansione automatica.
- Viene effettuata la scansione della prima banda di frequenza e la prima stazione trovata viene visualizzata e memorizzata.
  Quindi, il VCR e registratore DVD cerca la seconda stazione, e così via.
- Quando la procedura di scansione automatica è completata, il VCR e registratore DVD passa automaticamente al programma 1.
- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dal VCR e registratore DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

7. Per annullare la scansione automatica prima della fine, premere il tasto **OK**.
- La data e l'ora vengono impostate automaticamente in base al segnale trasmesso. Se il segnale è debole oppure sullo schermo appare un effetto "ghosting", la data e l'ora potrebbero non essere impostate automaticamente.
- Al termine della procedura di scansione automatica, alcune stazioni potrebbero essere state memorizzate più volte. In questo caso, selezionare quelle con un segnale migliore e cancellare le altre.

Impostazione manuale

Se hai gia' impostato la scansione automatica non e' necessaria l'impostazione manuale.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare un **PR** (programma) da modificare, eliminare o scambiare, quindi premere il tasto **OK** o ▶. Selezionare **Modifica**, **Elimina** o **scambio** utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
   - **Modifica** : È possibile aggiungere o modificare un **PR** (programma). Dopo aver modificato le informazioni di un programma (CH, Nome, Decoder, MFT), selezionare **Eseguito**, quindi premere il tasto **OK**.
     - **CH(Canale)** : Consente di sintonizzare il canale utilizzando i tasti ◀▶.
     - **Nome** : Visualizza il nome della stazione rilevato automaticamente nel segnale di trasmissione.
       Se non rilevato, è possibile modificare il nome utilizzando i tasti ▲▼◀▶.
     - **Decoder** : Se questa opzione è attivata, è possibile registrare i canali criptati utilizzando un decoder esterno.
       Prima di attivare l'opzione, consultare la sezione sul collegamento di un decoder esterno a pagina 16.
     - **MFT** : Consente di sintonizzare la frequenza del canale utilizzando i tasti ◀▶.
   - **Elimina** : Le informazioni sul canale del PR (programma) selezionato verranno rimosse.
   - **scambio** : è possibile scambiare le informazioni sul canale di due PR (programmi).
     Ad esempio, se si desidera scambiare PR2 e PR5, selezionare la funzione per PR2, quindi premere il tasto **OK** su PR5.

Selezione del tipo di audio RF OUT (B/G-D/K)

È possibile selezionare la modalità audio (B/G o D/K) in base all'impianto TV collegato al registratore DVD/VCR.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Standard TV**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **G** o **K**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
6. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

CH uscita VIDEO

Se si notano interferenze oppure il televisore non riesce a trovare le immagini, può essere necessario modificare il canale di uscita del VCR e registratore DVD.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Installa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Canale VIDEO Out**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il canale di uscita VIDEO desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Impostazione delle opzioni della lingua

Se imposti audio, sottotitoli, menu disco, schermo menu e sottotitolo lingue DivX in anticipo, in automatico compariranno ogni volta.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   - **Audio** : Per la lingua audio del disco.
   - **Sottotitolo** : Per i sottotitoli del disco.
   - **Menu disco** : Per i menu del disco.
   - **Menu su OSD** : Per i menu a schermo del VCR e registratore DVD.
   - **Sottotitoli DivX** : selezionare la lingua del sottotitolo supportato per regione.

Western	afrikaans, basco, catalano, danese, Olandese, inglese, faeroese, finlandese, Francese, tedesco, islandese, indonesiano, italiano, malese, norvegese, portoghese, spagnolo, swahili , svedese
Central	inglese, albanese, croato, ceco, ungherese, polacco, rumeno, serbo (latino), slovacco, sloveno
Greek	inglese, greco
Cyrillic	inglese, azero, bielorusso, bulgaro, kazako, macedone, russo, serbo, tataro, ucraino, uzbeco

5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.
- La lingua selezionata appare solo se è supportata dal disco.
- Se il sottotitolo della lingua e' comparso spezzato, cambia la regione Divx con quella corretta. Se il problema persiste, il formato non e' supportato.

Impostazione delle opzioni audio

Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivo e lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso.
È anche possibile regolare il modo NICAM.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.

2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di impostazione dell'audio.

4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione audio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Uscita digitale

- **PCM** : Effettua la conversione in audio PCM (2CH) a 48 kHz. Selezionare PCM quando si utilizzano le uscite Analog Audio Output.
- **Bitstream** : Converte l'audio in modalità Dolby Digital Bitstream. Selezionare Bitstream quando si utilizza l'uscita Digital Audio Output.

■ Assicurarsi di selezionare l'uscita Digital Output corretta. In caso contrario, l'audio sarà inattivo.

DTS

- **No** : Non genera segnali digitali.
- **Sì** : Genera segnali DTS Bitstream solo tramite l'uscita digitale. Selezionare DTS quando l'apparecchiatura è collegata a un decoder DTS.

■ Quando si riproduce una traccia audio DTS, l'audio non viene generato dall'uscita audio analogica.

Compressione dinamica

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato un segnale Dolby Digital.

- **Sì** : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica la compressione appropriata per rendere più chiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.
- **No** : Consente di riprodurre l'audio con la gamma dinamica standard.

NICAM

I programmi NICAM sono divisi in 3 tipologie.
NICAM stereo, NICAM mono e bilingue (trasmis sione in un'altra lingua).
I programmi NICAM sono sempre accompagnati da uno standard mono e puoi selezionare il suono desiderato.

- **Sì** : modalita' NICAM
- **No** : impostare solo per registrare lo standard mono durante una trasmissione NICAM se il suono stereo e' distorto dovuto alle basse condizioni di ricezione.

Impostazione delle opzioni dello schermo (video)

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

■ Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

Aspetto TV

A seconda del tipo di televisore in uso, è possibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

- **4:3 Letter Box** : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televi sore di dimensioni tradizionali. (Appariranno le linee nere in alto e in basso dello schermo)
- **4:3 Pan-Scan** : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali. (La parte alle estremità sinistra e destra dell'immagine del film viene tagliata.)
- **16:9** : Per vedere a 16:9 l'immagine sul tuo TV wide-screen.

Riduzione rumore 3D

- **No** : Normale
- **Sì** : Fornisce un'immagine chiara attraverso la riduzione di rumore (in registrazione).

■ L'uso di queste funzioni dipende dal tipo di disco in fase di riproduzione. Con alcuni tipi di disco, queste funzioni non possono essere utilizzate.

Uscita video

Puoi avere l'immagine di alta qualita' attraverso una connessione video RGB o Component.

- **Component** : selezionare quando il Recorder e' connesso al TV con il jack Component.
- **RGB** : selezionare quando il Recorder e' connesso al TV tramite un cavo SCART.

Nella modalita' Component, puoi impostare l'uscita video in Progressive (P.SCAN) o Interlacciato, ved. pag 29.

Disporre il jack d'uscita video come segue:

Jack di uscita video disponibili

Jack Output \ Impostazione		Modo Component		Modalità RGB
		Modalità P.SCAN disattivata (modalità interlacciata)	Modalità P.SCAN attivata	
Component Output (Y, PB, PR)		O	O (TV in modalità progressiva)	X
Scart AV1	R, G, B	X	X	O
	Composite	O	O	X
Composite Video out		O	O	O
S-Video out		O	O	O

Scansione progressiva

Se il televisore supporta la scansione progressiva, è possibile ottenere una migliore qualità video premendo il tasto P.SCAN sul pannello anteriore del VCR e registratore DVD.

◆ Impostazione della scansione progressiva.

1. In STOP, premere il tasto **P.SCAN** sul fronte del DVD Recorder. Viene visualizzato il messaggio "Premere [Si] per confermare modo scansione progressiva. Altrimenti premere [No].".

2. Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

3. Imposta il TV su Input Progressivo (tramite il telecomando).

■ Questa impostazione è disponibile solo quando il VCR e registratore DVD è in modalità di arresto.

◆ Cancellare il Progressive Scan

1. In STOP, premere il tasto P.SCAN sul fronte del DVD Recorder. Viene visualizzato il messaggio "Premere [Si] per confermare modo scansione interlacciata. Altrimenti premere [No].".

2. Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

3. Imposta il TV su ingresso Interlacciato (usando il telecomando del TV)

Risoluzione HDMI/DVI (solo DVD-VR355)

Questa impostazione e' usata quando l'unita' e' connessa tramite HDMI o DVI con un apparecchio display (TV, proiettore, etc...)

- **576P** : 720 x 576
- **720P** : 1280 x 720
- **1080i** : 1920 x 1080

Selezionare l'Uscita (solo DVD-VR355)

- Connettere il DVD Recorder al TV utilizzando l'HDMI o il DVI. Imposta l'ingresso TV su HDMI o DVI.
- Premere il tasto **P.SCAN** mentre l'unità è in modo Stop per selezionare la risoluzione dell'uscita.
  - Se il televisore è collegato al cavo HDMI o DVI, la risoluzione dell'uscita cambia come indicato di seguito ogni volta che si preme il tasto **P.SCAN** :

    → 576p → 720p → 1080i

  - Se il televisore è collegato con cavi AV o Component (senza cavo HDMI/DVI), la risoluzione di uscita si alterna tra 576p/576i.
- Il cavo HDMI/DVI non è compatibile con 576i. I video con risoluzione 576i possono essere visualizzati solo attraverso le uscite analogiche (Composite/S-Video/Component).

- Anche se al televisore è collegato un cavo HDMI/DVI, la connessione AV produce solo 576i e la connessione Component solo 576p, indipendentemente dall'OSD.
- Progressive Scan si attiva automaticamente quando l'HDMI e' connesso (assicurarsi che compaia la scritta PS◯ sul pannello frontale del DVD Recorder)
- Non c'e' alcuna uscita Audio e Video HDMI se la funzione Progressive Scan non e' attiva.
- Consulta il manuale d'uso del TV per vedere se il TV supporta il Progressive Scan. Se e' supportato, segui le indicazioni del manuale TV per l'impostazione del Progressive Scan.
- Se l'uscita Video e' impostata male, lo schermo potrebbe rimanere bloccato.
- La risoluzione disponibile per l'uscita HDMI/DVI dipende dal TV o proiettore connesso.
- Quando la risoluzione viene cambiata potrebbe verificarsi l'annullamento dello schermo per qualche secondo.
- Se imposti l'uscita HDMI a 720p o 1080i, l'uscita HDMI sara' qualitativamente superiore.

Registrazione DivX(R)

Usare il codice Registrazione per registrare questo DVD Recorder & VCR con il DivX(R) Video On Demand.
Per maggiori info, visita www.divx.com/vod

Impostazione del controllo famigliare

La funzione di blocco dei canali può essere utilizzata in combinazione con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di protezione. In questo modo, è possibile controllare i tipi di DVD usati in famiglia.
Esistono 8 diversi livelli di blocco.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU** sul telecomando.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Controllo genitori**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Verrà visualizzato il messaggio 'Impostare Password'.
4. Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti da 0 a 9 del telecomando.
   • Verrà visualizzato il messaggio 'Confermare password'.
5. Digitare nuovamente la password e premere il tasto **OK** o ►.
6. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà visualizzata la schermata Controllo Genitori.

■ Se si dimentica la password, consultare la sezione Risoluzione dei problemi (vedere pagina 80).

DVD-Recorder
Controllo genitori
Inserire Disco
Programma
Configurazione
Password
Livelli di blocco
Cambia Password
Livello 8 Adulti
Livello 7
Livello 6
Livello 5
Livello 4
Livello 3
Livello 2
Livello 1 Bambini
SPOSTA
OK
RITORNA
ESCI

Informazioni sui livelli di regolazione

1. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Livelli di blocco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti. I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.

Informazioni su Modifica password

1. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia Password**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Verrà visualizzato il messaggio 'Inserire password'.
2. Inserisci la password di 4 lettere usando i tasti numeri del telecomando.
   • Verrà visualizzato il messaggio 'Confermare password'.
3. Digitare nuovamente la password utilizzando i tasti da 0 a 9 del telecomando.

■ Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente.
Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

Impostazione del videoregistratore

Questa funzione ti permettedi impostare il VCR.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **VCR**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione VCR desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.
6. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Durata cassetta

In genere, queste informazioni sono stampate sulla custodia della videocassetta. Le opzioni del menu sono: E180, E240, E280, E300. Una volta impostato il tipo di videocassetta, premendo il tasto INFO viene visualizzato il tempo rimanente sulla videocassetta.

Lettura automatica

Se vuoi riprodurre le cassette VHS automaticamente quando le inserisci, imposta Auto Play.

- **Sì** - Il videoregistratore avvia automaticamente la videocassetta non appena viene inserita, ma solo se la videocassetta è priva della linguetta di sicurezza.
- **No** - La riproduzione automatica viene disattivata.

Ripetizione automatica

Imposta la ripetizione automatica di una videocassetta, a meno che non si attivi un'opzione di riproduzione: Arresto, Avanzamento veloce o Rewind Riavvolgimento.

IPC (Intelligent Picture Control)

Questa funzionalità consente di regolare automaticamente la nitidezza dell'immagine, in base alle proprie preferenze personali.

- **Sì** - La nitidezza dell'immagine viene regolata automaticamente.
- **No** - Consente di regolare automaticamente la nitidezza dell'immagine.

Sistema colore

Prima di registrare o riprodurre una videocassetta, è possibile selezionare lo standard di sistema richiesto.

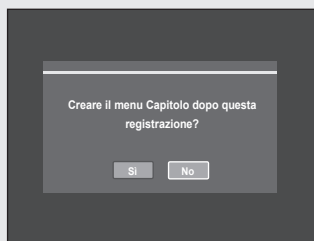
- **Automatica** : Quando si riproduce una videocassetta, lo standard viene automaticamente selezionato dal VCR e registratore DVD.
- **PAL** : Sistema video PAL
- **B/W** : Bianco e nero.

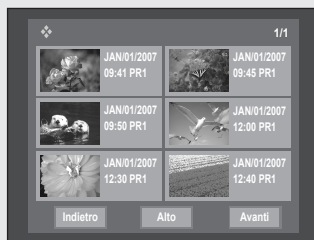
Ora nella modalità EP del DVD

È possibile impostare il tempo della modalità EP su 6 o 8 ore.

1. Con l'unità in modalità Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare Ora **DVD Modo EP**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **6 Ore** o **8 Ore**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Creazione automatica dei capitoli

(modalità V)

Un video DVD è composto da 'Titoli' e 'Capitoli'.
Quando si registra un programma, viene creato un Titolo.
Utilizzando questa funzione, il Titolo verrà suddiviso in Capitoli.

1. Con un disco inserito e l'unita' in modalita' STOP premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Creatore capitoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.
6. Imposta la velocita' di registrazione premendo il tasto **REC SPEED** (ved. pag 52 per maggiori info sulla velocita' di registrazione)
7. Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione. Verrà visualizzato il messaggio "Creare il menu Capitolo dopo questa registrazione?".
8. Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. La registrazione verrà avviata. Nelle modalità XP e SP, sono necessari almeno 5 minuti di registrazione per creare un capitolo. Nelle modalità LP e EP, sono invece necessari 15 minuti.

9. Premere il tasto **STOP** per terminare la registrazione.

10. Per visualizzare i titoli creati, finalizzare il disco (vedere pagina 77) e premere il tasto **TITLE MENU**. Verrà visualizzato il menu dei titoli.

11. Per visualizzare i capitoli creati, selezionare il Titolo desiderato e premere il tasto **DISC MENU**. Verrà visualizzato il menu del capitolo relativo al Titolo selezionato.

- Sui dischi DVD-RW, è possibile aggiungere ulteriori capitoli e titoli a un disco finalizzato annullando la finalizzazione del disco e registrandolo di nuovo. Sui dischi DVD-R, dopo la finalizzazione non è più possibile aggiungere ulteriori titoli o capitoli.

- La funzione di creazione automatica dei capitoli non può essere utilizzata in modalità di registrazione programmata o quando si spegne l'unità.
- Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R.

Registrazione veloce

Se la funzione e' ON, il DVD Recorder si accendera' rapidamente, permettendo la registrazione immediata del canale desiderato.

1. Con l'unita' in STOP/No Disco, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ e scegliere **Configurazione**, poi premere **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere I tasti ▲▼ per selezionare **Registrazione veloce**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- La registrazione veloce è impostata su No per default.
- Se questa funzione è attiva, il consumo di energia aumenta quando l'unità viene disattivata.

Anynet+(HDMI-CEC) (solo DVD-VR355)

Anynet+ è una funzione che può essere utilizzata per attivare il registratore utilizzando un telecomando TV Samsung, collegando il registratore DVD e VCR a un televisore SAMSUNG mediante un cavo HDMI. (Vedere pagina 20) (Questa funzione è disponibile soltanto con TV Samsung che supportano Anynet+).

1. Con l'unità nel modo Arresto/Nessun disco, premere il tasto **MENU** sul telecomando.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzato il menu di sistema.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Anynet+(HDMI-CEC)**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Vengono visualizzate le voci Anynet+(HDMI-CEC).
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Utilizzo di Anynet+(HDMI-CEC)

1. Collegare il registratore DVD e VCR al televisore utilizzando il cavo HDMI. (Vedere pagina 20)
2. Sul registratore DVD e VCR impostare Anynet+(HDMI-CEC) su "Si". (Vedere sopra)
3. Impostare la funzione Anynet+ sul proprio televisore. (Per ulteriori informazioni, vedere il manuale di istruzioni del televisore.)

Menu TV

- È possibile attivare il registratore DVD e VCR utilizzando il telecomando TV. (Tasti TV disponibili per controllare il registratore DVD e VCR : Tasti , , , , , , e , , tasto ~)
- Se si preme il tasto **Anynet+** sul telecomando del televisore, a sinistra viene visualizzato l'OSD.

- **Seleziona periferica** : Utilizzare questa opzione per selezionare un dispositivo.
- **Registra** : Utilizzare questa opzione per avviare o per interrompere la registrazione.
- **Menu periferica** : Uguale al tasto **MENU** ( ) sul telecomando del registratore DVD e VCR.
- **Funz dispositivo** : Uguale al tasto **ANYKEY** ( ) sul telecomando del registratore DVD e VCR.

- Se si preme il tasto **PLAY** sul registratore mentre si sta guardando la TV, lo schermo TV visualizza la schermata di riproduzione.
- Se si riproduce un DVD quando il televisore è spento, il televisore si accende.
- Se si spegne il televisore, il registratore DVD e VCR si spegne in automatico. (Quando il registratore DVD e VCR è in fase di registrazione, non può essere spento).
- Se durante la riproduzione del DVD l'ingresso HDMI del televisore viene cambiato con uno di un altro tipo (Composite, Component, RF... ecc.), il registratore DVD e VCR arresta la riproduzione. Il registratore DVD e VCR può continuare a riprodurre alcuni dischi a seconda del loro contenuto.

Riproduzione

Questa sezione illustra le funzioni di riproduzione di base, secondo il tipo di disco.

Prima di riprodurre un disco, leggere le seguenti informazioni.

Codic e della regione (solo DVD-Video)

Sia il VCR e registratore DVD sia i dischi sono codificati in base alla regione. Per poter riprodurre il disco, i codici della regione devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, il disco non viene riprodotto.
Il codice della regione di questo VCR e registratore DVD è stampato sul retro dell'apparecchiatura.

Logo dei dischi che è possibile riprodurre

Dolby Digital

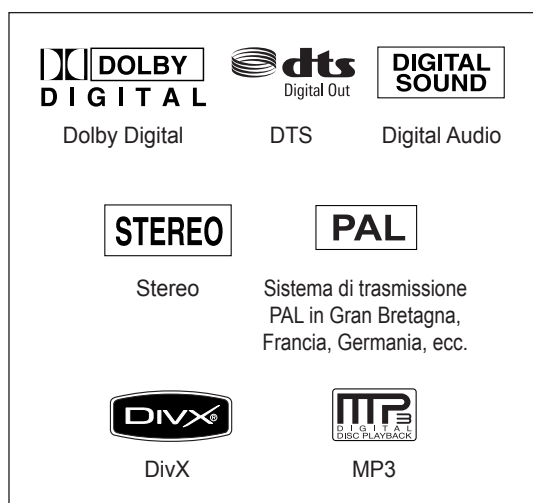
DTS

Digital Audio

Stereo

Sistema di trasmissione PAL in Gran Bretagna, Francia, Germania, ecc.

DivX

MP3

Tipi di dischi che possono essere riprodotti

Tipo di disco	Logo del disco	Contenuti registrati	Forma del disco	Durata max della riproduzione
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	VIDEO AUDIO	Un lato(5")	240 min.
			Due lati(5")	480 min.
			Un lato(3.5")	80 min.
			Due lati(3.5")	160 min.
CD AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	AUDIO	Un lato(5")	74 min.
			Un lato(3.5")	20 min.
JPEG		Immagini JPEG	Un lato(5")	-
			Un lato(3.5")	-
MP3		Audio MP3	Un lato(5")	-
			Un lato(3.5")	-
MPEG4		Filmati MPEG4	Un lato(5")	-
			Un lato(3.5")	-
DVD-RAM	DVD RAM	VIDEO AUDIO	Un lato(5") (4.7GB)	1 ora (XP: Qualità eccellente)
				2 ore (SP: Qualità standard)
				4 ore (LP: Lunga durata)
				6 o 8 ore (EP: Esteso)
			Due lati(5") (9.4GB)	2 ore (XP: Qualità eccellente)
				4 ore (SP: Qualità standard)
				8 ore (LP: Lunga durata)
				12 o 16 ore (EP: Esteso)
DVD-RW	DVD RW	VIDEO AUDIO	5" (4.7GB)	1 ora (XP: Qualità eccellente)
				2 ore (SP: Qualità standard)
				4 ore (LP: Lunga durata)
				6 o 8 ore (EP: Esteso)
DVD-R	DVD R	VIDEO AUDIO	Strato singolo(5") (4.7GB)	1 ora (XP: Qualità eccellente)
				2 ore (SP: Qualità standard)
				4 ore (LP: Lunga durata)
				6 o 8 ore (EP: Esteso)
			Doppio strato(5") (8.5GB)	2 ore (XP: Qualità eccellente)
				4 ore (SP: Qualità standard)
				8 ore (LP: Lunga durata)
				11 o 15 ore (EP: Esteso)
DVD+RW	RW DVD+ReWritable	VIDEO AUDIO	5" (4.7GB)	1 ora (XP: Qualità eccellente)
				2 ore (SP: Qualità standard)
				4 ore (LP: Lunga durata)
				6 o 8 ore (EP: Esteso)
DVD+R	RW DVD+R	VIDEO AUDIO	Strato singolo(5") (4.7GB)	1 ora (XP: Qualità eccellente)
				2 ore (SP: Qualità standard)
				4 ore (LP: Lunga durata)
				6 o 8 ore (EP: Esteso)
			Doppio strato(5") (8.5GB)	2 ore (XP: Qualità eccellente)
				4 ore (SP: Qualità standard)
				8 ore (LP: Lunga durata)
				11 o 15 ore (EP: Esteso)

Dischi non riproducibili

- Video DVD con un codice di regione diverso da "2" o "ALL"
- Dischi DVD-R da 3,9 GB di authoring.
- Un disco DVD±R/DVD-RW (V) che è stato registrato e non finalizzato su un registratore di diversa marca.
- DVD-ROM/PD/dischi MV, ecc.
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

- Questo VCR e registratore DVD supporta solo dischi compatibili con lo standard DVD-RAM Versione 2.0.
- Le funzioni di riproduzione e/o registrazione potrebbero non essere disponibili con alcuni tipi di disco oppure quando si eseguono operazioni specifiche, come la modifica dell'angolo di visualizzazione o la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni dettagliate sui dischi sono stampante sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non utilizzare dischi sporchi. Sporcizia, graffi, impronte, polvere o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie di registrazione possono rendere il disco inservibile.
- I dischi DVD-RAM/±RW/±R potrebbero non essere riproducibili su alcuni lettori DVD, a seconda del lettore, del disco e delle condizioni di registrazione.
- I dischi sui quali sono registrati programmi NTSC possono essere riprodotti, ma non registrati utilizzando questo prodotto.

Riproduzione di un disco

1. Premere il tasto **OPEN/CLOSE**.
2. Inserire delicatamente un disco nel vano, con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.
   - Il DVD Recorder chiudera' il vano del disco e riprodurra' il disco automaticamente.
   - Il recorder non riprodurra' il disco automaticamente dopo esser stato acceso inizialmente.
   - Quando il registratore e' acceso e contiene un disco, l'unita' rimarra attivata e attendera' in STOP. Premere il tasto **PLAY** per riprodurre.
4. Premere il tasto **STOP** per arrestare la riproduzione.

- Quando si interrompe la riproduzione del disco, il VCR e registratore DVD mantiene in memoria il punto in cui è stata interrotta. Premendo nuovamente il tasto **PLAY**, la riproduzione riprende esattamente dal punto di arresto. (A meno che il disco sia stato rimosso, l'apparecchiatura sia stata scollegata o il tasto **STOP** sia stato premuto due volte.)

- Non spostare il VCR e registratore DVD durante la riproduzione perché il disco potrebbe subire danni.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire o chiudere il vano del disco.
- Non spingere il vano del disco mentre è aperto o chiuso. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non collocare oggetti estranei sopra o all'interno del vano del disco.
- Alcune funzioni potrebbero essere disabilitate o funzionare in modo diverso, a seconda del tipo di disco. In questo caso, consultare le istruzioni stampate sulla custodia del disco.
- Fare attenzione che i bambini non inseriscano le dita nel vano del disco durante la chiusura dello sportello.
- Dopo l'accensione, il VCR e registratore DVD si attiva entro pochi secondi.

Uso Menu disco e del Menu titoli

Alcuni dischi contengono un sistema di menu che consente di selezionare funzioni speciali per i titoli, i capitoli, le tracce audio, i sottotitoli, le anteprime dei film, le informazioni sui personaggi, ecc.

Per disco DVD-VIDEO

Menu del disco : Premere il tasto **MENU DISC** per entrare nel menu del disco.
- Vai al menu impostazioni della riproduzione.
- Puoi selezionare la lingua, sottotitoli etc.. forniti dal disco.

Menu dei titoli : Premere il tasto **TITLE MENU** per entrare nel menu dei titoli.
- Usa questo tasto se il disco contiene piu' titoli. Alcuni dischi supportano il menu titoli. Alcuni dischi potrebbero non supportare il menu titoli.

Dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R

Elenco dei titoli
Premere il tasto **TITLE LIST** per visualizzare l'elenco dei titoli.
La Lista titoli è semplicemente un elenco dei titoli contenuti in un disco.
I titoli eliminati non possono essere riprodotti.

Playlist (DVD-RAM/-RW(VR))
Premere il tasto **PLAY LIST** per visualizzare la sequenza brani.
Una sequenza brani è un elenco personalizzato di titoli. Se si sceglie di riprodurre una sequenza brani, verranno riprodotti e arrestati solo i titoli contenuti nella sequenza brani. Anche se si elimina la sequenza brani, la registrazione originale non viene eliminata.

Uso delle funzioni Ricerca e Salta

Ricerca attraverso un capitolo o un brano

Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH ◀◀** o **▶▶** del telecomando. Ogni volta che si preme il tasto **SEARCH**, la velocità di riproduzione cambia come segue.

DVD-VIDEO/DVD-RAM/ DVD±RW/DVD±R	▶▶ Veloce 1/◀◀ Veloce 1 → ▶▶ Veloce 2/◀◀ Veloce 2 → ▶▶ Veloce 3/◀◀ Veloce 3 → ▶▶ Veloce 4/◀◀ Veloce 4 → ▶▶ Veloce 5/◀◀ Veloce 5 → ▶▶ Veloce 6/◀◀ Veloce 6 →
MPEG4	Veloce 1 → Veloce 2 → Veloce 3
AUDIO CD (CD-DA)	→ X2 → X4 → X8

- È possibile effettuare la scansione del programma in ordine inverso. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto **▶II**.

- Quando si utilizza la modalità di scansione (ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA). (È possibile udire il suono durante la ricerca in avanti (Veloce 1) nel disco.) L'audio non è neanche disponibile durante la scansione MPEG4 in nessun modo. In base al tipo di disco, la qualità audio può risultare inferiore in modalità Veloce 1.

Salto di capitoli o tracce

Durante la riproduzione, premere il tasto |◀◀ o ▶▶| del telecomando.

- **Se si preme il tasto |◀◀**
  Il tasto |◀◀ consente di passare all'inizio del capitolo, della traccia o dell'indicatore (DVD-RAM/-RW(modalità VR)). Premendo nuovamente il tasto entro 3 secondi si ritorna all'inizio del capitolo, della traccia o dell' indicatore precedente (DVD-RAM/-RW(modalità VR)).
- **Se si preme il tasto ▶▶|**
  Il tasto ▶▶| consente di passare al capitolo, alla traccia o all'indicatore successivo (DVD-RAM/-RW(modalità VR)).

Avanzamento di 30 secondi

In modalità di riproduzione, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per avanzare esattamente di 30 secondi.

Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma

Riproduzione a velocità rallentata

Durante la modalità Fermo immagine, tenere premuto il tasto **SEARCH** ◀◀ o ▶▶ sul telecomando per più di 1 secondo.

- Ogni volta che si preme il tasto ▶▶ :
  I▶ Lento 1 → I▶ Lento 2 → I▶ Lento 3
- Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ :
  ◀I Lento 1 → ◀I Lento 2 → ◀I Lento 3

Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto ▶II.

- Lo scorrimento lento, sui dischi MPEG4, fun-ziona solo nella direzione avanti.

Riproduzione fotogramma per fotogramma

Durante la modalità Fermo immagine, premere il tasto **F.ADV/SKIP** sul telecomando.

• Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzato un nuovo fotogramma.

Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto ▶II.

- Quando si utilizza la modalità STEP (Riproduzione fotogramma per fotogramma) o SLOW (riproduzione a velocità rallentata), l'audio è disattivato.

Uso del tasto ANYKEY

Le funzioni ANYKEY consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo, una traccia o un orario per cercare una determinata scena. È anche possibile modificare le impostazioni dell'audio e dei sottotitoli e impostare altre opzioni, comprese la ripetizione, l'angolo di visualizzazione o lo zoom.

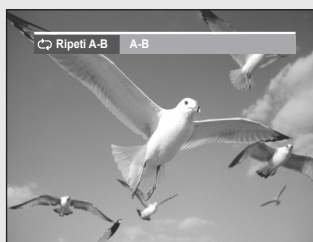
Spostamento immediato alla scena desiderata

• Per spostarsi su un certo titolo, capitolo o Tempo, utilizzare questa funzione.

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, **Capitolo** o **Tempo**.

3. Premere i tasti ◄► o i tasti numerici (0~9) per selezionare la scena desiderata.
(Quando si cerca un'ora, digitare l'ora nella sequenza ore, minuti e secondi utilizzando i tasti numerici).
Quindi premere il tasto **OK**.

- Con alcuni tipi di disco, questa funzione non può essere utilizzata. Se si sta utilizzando un CD audio (CD-DA) oppure un disco MP3, queste opzioni potrebbero non essere disponibili, a seconda del tipo di disco in uso.
- Alcuni dischi non supportano la funzione di ricerca per orario.
- Per non visualizzare più questa schermata, premere nuovamente il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

Ripetizione della riproduzione

Riproduzione ripetuta

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.
3. Selezionare la modalità di ripetizione utilizzando il tasto ◄►, quindi premere il tasto **OK**.

- La ripetizione dei capitoli non è supportata dai dischi DVD-RAM/-RW(modalità VR) e dai dischi DVD-RW(modalità V) e DVD±R non finalizzati.
- Per non visualizzare più questa schermata, premere nuovamente il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

Riproduzione ripetuta di una sezione

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.
3. Premere il tasto ◄► per selezionare **A-B**, quindi premere il tasto **OK**.
4. Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B).
   Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.

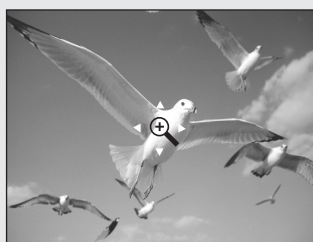
- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -
Premere il tasto CANCEL per tornare alla modalità di riproduzione normale.

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, verrà visualizzato l’indicatore di divieto (⊘).
- I CD audio (CD-DA), MP3 e MPEG4 non supportano la dunzione Repeat A-B.

Selezione della lingua dei sottotitoli

La lingua dei sottotitoli potrebbe non funzionare, a seconda del tipo di disco. Questa funzione è disponibile solo in fase di riproduzione. È anche possibile attivare questa funzione premendo il tasto SUBTITLE sul telecomando.

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare i **Sottotitolo**, poi premere i tasti ◄► per selezionare il sottotitolo desiderato.

- La visualizzazione del menu sottotitoli puo' variare in base al tipo di disco.
- Alcuni dischi ti permettono di selezionare la lingua solo per il menu disco.
- Per non visualizzare più questa schermata, premere nuovamente il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

Selezione della lingua audio

La lingua audio potrebbe non funzionare, a seconda del tipo di disco. Questa funzionalità è disponibile solo in fase di riproduzione. È anche possibile attivare questa funzione premendo il tasto AUDIO sul telecomando.

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindi premere il tasto ◄► per selezionare la lingua desiderata.

- La schermata dei sottotitoli può variare a seconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare solo la lingua del menu del disco.
- Per non visualizzare più questa schermata, premere nuovamente il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

Modifica dell'angolatura di ripresa

Se un DVD-VIDEO contiene varie angolature di una determinata ripresa, è possibile utilizzare la funzione Angolo.
Se il disco contiene varie angolature, sullo schermo viene visualizzato Angolo.

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Angolo**, quindi premere i tasti ◄► oppure i tasti numerici (0~9) per selezionare l'angolatura desiderata.

- Questa funzione dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.
- Se il DVD non è stato registrato con un sistema di angolatura a più telecamere, questa funzione non può essere utilizzata.
- Per non visualizzare più questa schermata, premere nuovamente il tasto **ANYKEY** o **RETURN**.

Ingrandimento

1. Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK**. Viene visualizzato (🔍).
3. Premere i tasti ▲▼, ◄► per spostarsi sull'area da ingrandire.
4. Premere il tasto **OK**.
   • Ogni volta che si preme il tasto **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4X (quattro volte più della dimensione normale).

DVD-VIDEO/DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R	dimensione normale → X2 → X4 → X2 → dimensione normale

Uso dei segnalibri

(modalità V)

È possibile impostare degli indicatori in corrispondenza delle scene che si desidera riprodurre di nuovo. In questo modo, è possibile riprendere la riproduzione della scena a partire dal punto contrassegnato.

Impostazione dei segnalibri

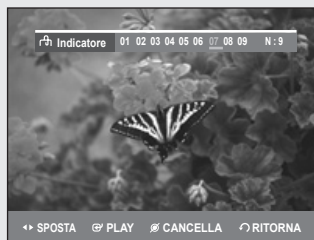
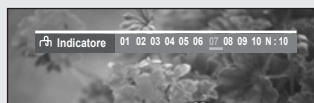
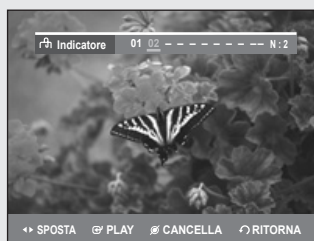
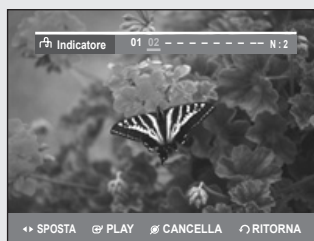
1. Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.
2. Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.
   • Viene visualizzato il numero 1 e la scena viene memorizzata.
3. Premere il tasto ◄► per passare alla posizione successiva.
4. Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.
   • Viene visualizzato il numero 2 e la scena viene memorizzata. Ripetere questa procedura per contrassegnare le altre scene. È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

Riproduzione di un segnalibro

1. Premere il tasto **MARKER**.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.
3. Premere il tasto **OK** o **►II** per avviare la riproduzione della scena selezionata.

Eliminazione di un segnalibro

1. Premere il tasto **MARKER**.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.
3. Premere il tasto **CANCEL** per eliminare il segnalibro selezionato.

■ Quando il vassio del disco e' aperto e poi viene richiuso, i segnalibro scompariranno.

Riproduzione

Uso dei contrassegni

(Modalità VR)

Impostazione dei marker

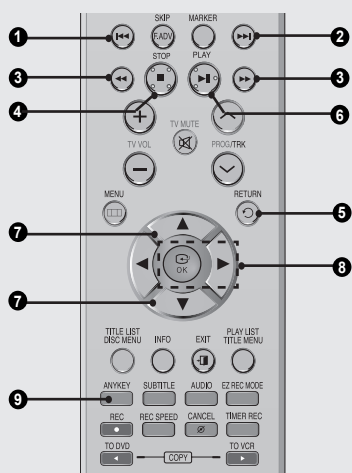
1. Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.
2. Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scena desiderata.
   • Viene visualizzato il numero 01 e la scena viene memorizzata.
3. Premere il tasto ◄► per passare alla posizione successiva.
4. Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare la scena desiderata.
   • Viene visualizzato il numero 02 e la scena viene memorizzata.
   • I dischi DVD-RAM o DVD-RW (modalità VR) hanno la funzione Contrassegno al posto della funzione Segnalibro. La funzione Contrassegno consente di contrassegnare fino a 99 scene. Poiché le scene vengono visualizzate sotto forma di pagine diverse, è necessario numerarle. Se il disco ha una codifica di protezione, i contrassegni non possono essere né impostati né eliminati.
   È possibile effettuare solo la riproduzione.

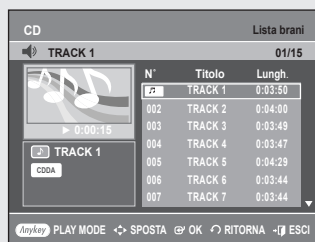
Riproduzione di un contrassegno

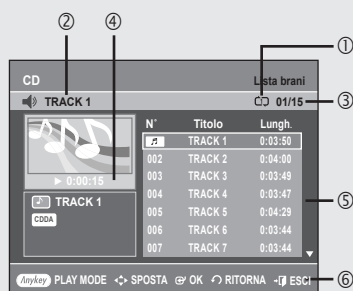
1. Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.
3. Premere il tasto **OK** o **►II** per avviare la riproduzione della scena selezionata.
   • Se si preme il tasto **NEXT SKIP** (**►►I**) o **PREVIOUS SKIP** (**I◄◄**) in modalità Contrassegno quando il contrassegno corrente o successivo è stato riprodotto per meno di tre secondi, la riproduzione inizia dal contrassegno precedente.

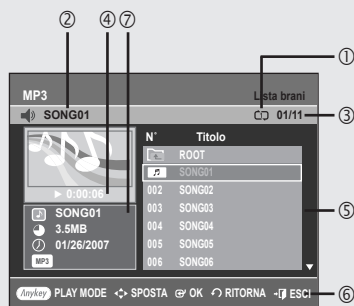
Eliminazione di un contrassegno

1. Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare una scena contrassegnata.
   Premere il tasto **CANCEL** per cancellare il segnalibro selezionato.
   • Se si elimina un contrassegno durante la riproduzione di un DVD-RAM/ DVD-RW (modalità VR), i contrassegni vengono rinumerati. Ad esempio, se il settimo contrassegno viene cancellato dopo averne registrati dieci, i numeri dei contrassegni successivi all’ottavo si sposteranno indietro di uno e l’ottavo diventerà il settimo.

Riproduzione di un CD audio(CD-DA)/MP3

Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD audio (CD-DA)/MP3

1. **Tasto I◀◀** : Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, il registratore DVD riproduce la traccia precedente. Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente. Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
2. **Tasto ▶▶I** : Riproduce la traccia successiva.
3. **Premere i tasti (◀◀ /▶▶)** : Riproduzione veloce (X2, X4, X8) (solo CD audio)
4. **Tasto ■** : Arresta una traccia (brano).
5. **Tasto RETURN** : Passa alla cartella che contiene il brano corrente.
6. **Tasto ▶II** : Riproduce un brano (una canzone) o immagini fisse.
7. **Tasto ▲▼** : Seleziona una traccia (brano).
8. **▶, tasto OK** : Riproduce la traccia (brano) selezionata.
9. **Tasto ANYKEY** : Per visualizzare la finestra della modalità Play. (Opzione Ripeti o Riproduzione).

Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

1. Inserire il CD audio (CD-DA) nel vano del disco.
   • Viene visualizzato il menu audio CD e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare la traccia (brano) dal quale si desidera iniziare la riproduzione, quindi premere il tasto **OK**.

◆ Elementi della schermata CD audio (CD-DA)

1. **Riproduci le icone**
2. **Pezzo attuale(canzone)** : visualizza il numero della canzone attualmente in riproduzione.
3. Mostra l'indice
4. Mostra il tempo trascorso del pezzo.
5. Mostra la lista dei pezzi(song list) e il tempo di durata di ogni pezzo.
6. Tasto visualizzazione

Riproduzione di un disco MP3

1. Inserire un disco MP3 nel vano del disco.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ e scegliere **Musica**, poi premere **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ e scegliere la canzone(song) che vuoi ascolatre, poi premere **OK**.

◆ Elementi della schermata MP3

1. **Icona modalità Play.**
2. **Traccia (brano) corrente** : Visualizza il nome della traccia in fase di riproduzione.
3. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale di file.
4. Mostra lo stato operativo del disco e il tempo di riproduzione della sezione attualmente in fase di riproduzione.
5. Visualizza l'elenco dei file mp3 e delle cartelle (elenco canzoni).
6. Aspetto dei tasti.
7. Informazioni sui file MP3.

Ripetere la riproduzione di un disco Audio/MP3

1. Nella riproduzione, premere il tasto **ANYKEY**.
   Veraa' evidenziata la modalita' Repeat.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare la modalita' di ripetizione desiderata. Poi premere **OK**.
   - Ripetere Traccia (CD (CD-DA)/MP3)
   - Ripetere Cartella (MP3)
   - Ripetere disco (CD (CD-DA)/MP3)

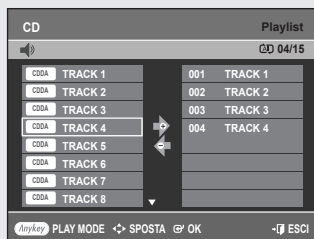
- Per tornare alla riproduzione normale -
Premere il tasto **CANCEL** per tornare alla modalita' normale.

Modalità di riproduzione

1. In modalità Fermo, premere il tasto **ANYKEY**.
   Viene evidenziata l'opzione Riproduzione.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare l'opzione di riproduzione desiderata, quindi premere il tasto **OK**.
   - **Normale** : Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
   - **Playlist** : L'opzione di riproduzione Playlist consente di selezionare l'ordine di riproduzione delle tracce.
   - **Intro** [I] : Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ogni traccia. Per ascoltare il brano selezionato, premere il tasto **OK** o **►II**. Viene ripristinata la modalità Normal play. Una volta terminata l'opzione Intro Play, il lettore torna in modalità Normal play.
   - **Casuale** [R] : L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale. Una volta generato e riprodotto un elenco casuale, l'operazione viene ripetuta generando e riproducendo un altro elenco casuale. La riproduzione casuale continua fino a quando si seleziona un'altra opzione di riproduzione.

Programmazione dei brani

È possibile registrare fino a 30 tracce in un elenco brani.

1. In modalità Fermo, premere il tasto **ANYKEY**.
   Viene evidenziata l'opzione Riproduzione.
2. Premere i tasti ◄► per selezionare **Playlist**, quindi premere il tasto **OK**. Viene visualizzata la schermata dell'elenco brani.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.
   Se nell'elenco è stato inserito un brano per errore, premere il tasto ►, quindi premere i tasti ▲▼ per selezionare il brano e il tasto **CANCEL**.
4. Premere il tasto **PLAY** per riprodurre l'elenco brani.

Riproduzione di un disco di immagini

1. Inserire un disco JPEG nel vano del disco.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere il tasti **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere i tasti **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare un'immagine.
   - Per visualizzare le 8 immagini successive, premere il tasto **►►I**.
   - Per visualizzare le 8 immagini precedenti, premere il tasto **I◄◄**.

5-1. Premendo il tasto ▶II, viene visualizzata la schermata Velocità presentazione.
Premere i tasti ◀▶ per impostare la velocità della proiezione dispositive, quindi premere il tasto **OK**.

5-2. Premere il tasto **OK** con un'immagine selezionata nella schermata Album. A questo punto selezionare una modalità di visualizzazione (**Album screen** ( ), **Presentazione** ( ), **Rotation** ( ) o **Zoom** ( )) utilizzando i tasti ◀▶, quindi premere il tasto **OK**.

: Torna alla schermata Album.

: L'unità entra in modalità proiezione diapositive.
Prima di iniziare la proiezione delle diapositive, è necessario impostare l'intervallo tra un'immagine e l'altra (velocità della proiezione).

: Ogni volta che si preme il tasto **OK**, l'immagine ruota di 90 gradi in senso orario.

: Ogni volta che si preme il tasto **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4X (quattro volte più della dimensione normale).

→ dimensione normale → 2X → 4X → 2X

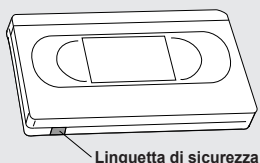
- Premere il tasto **ANYKEY** per visualizzare la barra dei menu.
- Premere il tasto **RETURN** per nascondere la barra dei menu.

Riproduzione di un disco MPEG4

I file MPEG4 vengono utilizzati per contenere dati audio e video. Possono essere riprodotti file MPEG4 con le seguenti estensioni.
- .avi, divx, .AVI, .DIVX

1. Inserire un disco MPEG4 nel vano del disco.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Disco**, quindi premere i tasti **OK** o ▶.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DivX**, quindi premere i tasti **OK** o ▶.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il file AVI, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

Descrizione delle funzioni MPEG4

Funzione	Descrizione
Salta scena	Durante la riproduzione, premere il tasto I◀◀ o ▶▶I per spostarsi avanti o indietro di 5 minuti.
Ricerca scena	Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH** (◀◀ o ▶▶) e premerlo nuovamente per effettuare la ricerca con una velocità più elevata. → Veloce 1 → Veloce 2 → Veloce 3
Velocità rallentata	Mentre l'unità è in pausa o in modalità di riproduzione fotogramma per fotogramma, premere il tasto **SEARCH** (▶▶) sul telecomando. → Lento 1 → Lento 2 → Lento 3
Fotogramma per fotogramma	Nella modalità di pausa o riproduzione, premere il tasto **F.ADV/SKIP** sul telecomando.

- Questa unità può riprodurre i seguenti formati di compressione video Formato Codec MPEG4:
  DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
  Compensazione movimento: QPEL, GMC
  Formato audio: “MP3”, “MPEG1 Audio Layer2”, “LPCM”, “AC3”, “DTS”, “MS ADPCM”
- Alcuni file MPEG4 creati su un personal computer possono non venire riprodotti.
  Ecco perché tipo di Codec, versione e risoluzione superiori alle specifiche non sono supportati.
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (Il file dei sottotitoli deve avere esattamente lo stesso nome del file MPEG4)

Riproduzione di una videocassetta (VCR)

1. Inserire una videocassetta standard nel vano cassette.
   • Una volta inserita la videocassetta, l’unità si accende automaticamente.

2. Premere il tasto ▶II (**PLAY/STILL**) del telecomando oppure sul pannello frontale dell’unità. Se la videocassetta è priva della linguetta di sicurezza e l’opzione Riproduzione automatica è attivata, la riproduzione si avvia automaticamente.

3. Premere il tasto ■ (**STOP**) del telecomando o sul pannello frontale dell’unità.

Allineamento

La regolazione dell’allineamento consente di eliminare le righe bianche che a volte appaiono durante la riproduzione a causa delle leggere differenze tra le unità di registrazione.

Durante la riproduzione, premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) per eliminare le righe bianche dall’immagine.

Funzioni speciali della riproduzione VCR

Durante la visione di una videocassetta è possibile utilizzare diverse funzioni speciali di riproduzione.

Still

In modalità di riproduzione, premere il tasto ▶II (**PLAY/STILL**) per bloccare l’immagine visualizzando un singolo fotogramma.

Avanzamento fotogramma

In modalità Fermo immagine, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per avanzare al fotogramma successivo.

Fps/Rps

In modalità di riproduzione, premere il tasto Forward (▶▶) o Rewind (◀◀) per avanzare/riavvolgere la videocassetta con due diverse velocità:

• Picture Search - Premere e rilasciare ripetutamente per far andare la cassetta avanti o indietro con una velocità 2, 3, 5, 7 volte superiore a quella normale.

• Ricerca rapida - Premere e tenere premuto per avanzare o riavvolgere il nastro a una velocità sette volte maggiore rispetto alla velocità normale.

Salta

In modalità di riproduzione, premere il tasto **F.ADV/SKIP** per avanzare esattamente di 30 secondi. Premere ripetutamente il tasto **F.ADV/SKIP** fino a 4 volte per avanzare di 2 minuti.

Velocità rallentata

Nel modo Still (Fermo immagine), premere il tasto ▶▶ per attivare la riproduzione al rallentatore. Premere ripetutamente il tasto ▶▶ per variare la velocità tra 1/10, 1/7 e 1/5. Premere due volte il tasto **PLAY** per tornare alla modalità di riproduzione normale.

Sistema di ricerca variabile

Ogni volta che si registra una videocassetta con questo VCR e registratore DVD, all'inizio della registrazione viene inserito automaticamente un indice. La funzione di ricerca consente di avanzare o tornare rapidamente a un indice specifico per riprendere la riproduzione da quel punto.

- *Questo VCR e registratore DVD utilizza un sistema di indicizzazione standard (VISS). Di conseguenza, è in grado di riconoscere gli indici inseriti da altri VCR che utilizzano lo stesso sistema, e viceversa.*

Go To [0:00:00] Stop

Utilizzare questa funzione per cercare la posizione del contatore 0:00:00 su una videocassetta.

1. Premere il tasto **CANCEL** nel punto della videocassetta in cui si desidera impostare il contatore a 0:00:00.
2. Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a [0:00:00]**, quindi premere il tasto **OK**. La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione 0:00:00 del contatore, arrestandosi in quel punto.

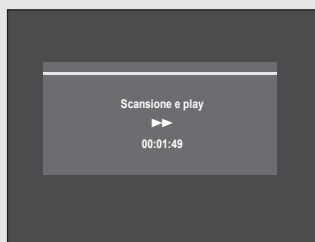
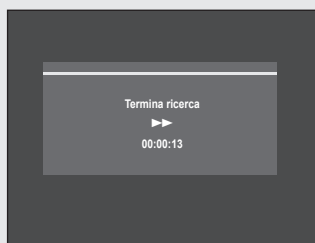
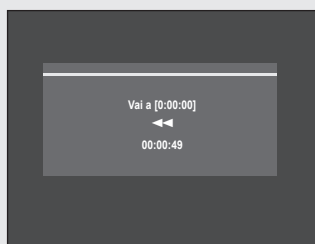
Termina ricerca

Utilizzare questa funzione per cercare una posizione vuota della videocassetta nella quale registrare un programma.

1. Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Termina ricerca**, quindi premere il tasto **OK**. La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione vuota arrestandosi in quel punto. Se durante la ricerca viene raggiunta la fine del nastro, la videocassetta viene espulsa.

Scansione in avanti/indietro

Utilizzare le funzionalità di scansione e riproduzione quando non si conosce esattamente la posizione di un programma sulla videocassetta.

1. Mentre la videocassetta è ferma, premere il tasto **ANYKEY**.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Scansione avanti** o **Scansione indietro**, quindi premere il tatsto **OK**. Quando viene rilevato un indice, il VCR e registratore DVD riproduce la videocassetta per 5 secondi, quindi continua la ricerca fino all'indice successivo.

Registrazione

Questa sezione mostra i vari metodi di registrazione DVD.

L'unità può registrare su vari tipi di dischi. Prima di registrare, leggere le istruzioni seguenti e selezionare il tipo di disco preferito.

Dischi registrabili

Questa unità può registrare sui seguenti dischi.

- DVD-VR350

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R

- DVD-VR355

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R	DVD+RW	DVD+R

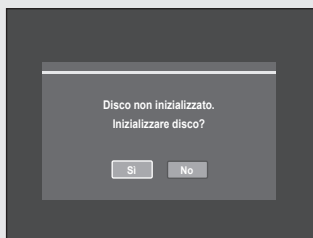
- I dischi DVD±RW e DVD-RAM sono riscrivibili.
- I dischi DVD±R non sono riscrivibili.

Compatibilità tra Samsung e altre marche di registratori.

Tipo di disco	Formati di istrazione	Registratore	Finalizzazione	Ulteriori registrazioni con il registratore Samsung
DVD-RAM	Modalità VR	Samsung	X	Registrabile
		Altra marca	X	Registrabile
DVD-RW	Modalità VR	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
	Modalità V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile
DVD-R	Modalità V	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Registrabile
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile
DVD+RW (solo DVD-VR355)	-	Samsung	X	Non registrabile in alcuni casi
		Altra marca	X	Non registrabile in alcuni casi
DVD+R (solo DVD-VR355)	-	Samsung	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile in alcuni casi
		Altra marca	finalizzato	Non registrabile
			non finalizzato	Non registrabile in alcuni casi

- Finalizza
  - Chiude il disco DVD-RW/±R impedendo ulteriori registrazioni.
- Annulla finalizzazione
  - Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con il VCR e registratore DVD.
  - I dischi DVD-RW registrati tramite DAO (Disc At Once) su PC non possono essere finalizzati.
  - Non è possibile annullare la finalizzazione dei dischi DVD-RW registrati in modalità V su un registratore di marca diversa.
  - Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD±R.

DVD-RAM

DVD±RW/+R

Formati di registrazione

Since available functions differ depending on the disc type, select a disc that best fits your preferences.
When you insert an unused disc, the following message appears.

DVD-RAM : Utilizzarlo dopo aver formattato il disco.
DVD±RW/+R : Utilizzarlo dopo aver inizializzato il disco.
Se si utilizza un disco DVD-RW, è possibile cambiare il modo. Fare riferimento a Formattazione di un disco a pagina 77.
DVD-R : La formattazione del disco non è necessaria ed è supportata solo la registrazione in modalità V.

DVD-RAM/-RW(modalità VR)

- Questa modalità consente l'uso di svariate funzioni di modifica, come l'eliminazione di un intero titolo, l'eliminazione di parte di un titolo, ecc.
- Sono disponibili inoltre varie funzioni di modifica degli elenchi brani creati.

DVD-RW (modalità V)/-R

- Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione nella modalità V.
- Modifica semplice (eliminazione di titoli/modifica dei titoli).

DVD+RW

- È anche possibile creare i propri capitoli su dischi DVD+RW e modificarli utilizzando il menu Modifica capitolo. (Vedere pagine 68 - 70)

■ È possibile inizializzare automaticamente i dischi utilizzando il modo EZ REC (vedere pagina 60).

Modalità di registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto REC SPEED mentre l'unità è in modalità di arresto, in modo da impostare il tempo di registrazione e la qualità dell'immagine desiderati. In generale, una maggiore qualità dell'immagine comporta una riduzione del tempo di registrazione. In modalità AUTO, viene impostata automaticamente la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo di registrazione rimanente e alla lunghezza della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo in modalità XP, SP, LP e EP ed è possibile utilizzarla per la registrazione programmata.

Modalità	Caratteristiche	Tempi di registrazione Velocità dati
XP (alta qualità)	Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità video.	Circa 1 ora. Circa 8 Mbps.
SP (qualità standard)	Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard.	Circa 2 ore Circa 4 Mbps.
LP (lunga durata)	Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione.	Circa 4 ore Circa 2 Mbps.
EP (estesa)	Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione.	Circa 6 ore/Circa 1,2 Mbps Circa 8 ore/Circa 0,8 Mbps
AUTO	Solo per registrazione con timer (pagina 57).	Circa 1 - 8 ore Circa da 0,8 a 8 Mbps

- I dischi DVD±Rs a doppio strato hanno una capacità pari quasi al doppio di un disco DVD±Rs a singolo strato. (Vedere pagina 36)

Video non registrabili

Le immagini protette da copia non possono essere registrate su questo VCR e registratore DVD.
Quando il VCR e registratore DVD riceve un segnale di protezione da copia, la registrazione si interrompe e appare il seguente messaggio.

Informazioni sui segnali di protezione da copia

Le trasmissioni televisive che contengono segnali di controllo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi di segnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Per registrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare dischi DVD-RW con CPRM nel modo VR e DVD-RAM.

Tipo di segnale / Supporto	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RAM (Ver.2.0)	O	O*	-
DVD+RW	O	-	-
DVD+R	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1)	O	-	-
DVD-RW (Ver.1.1) con CPRM Modalità VR	O	O*	-
DVD-R	O	-	-

Dopo avere registrato una volta un programma **Copy Once**, non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

* Compatibile con CPRM.

◆ **Protezione del contenuto dei supporti registrabili (CPRM)**

CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto dei supporti registrabili. È supportato da alcuni registratori DVD, ma da pochi lettori DVD.
Ogni DVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA. Quando il contenuto protetto è registrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.
Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà di decifrare il contenuto del disco. Se il contenuto del disco viene copiato su un altro supporto, l'ID sarà assente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

Registrazione immediata

solo DVD-VR355

Prima di cominciare

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.

2. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire un disco registrabile nel vassoio.

3. Controllare il tempo di registrazione rimanente sul disco.
I dischi DVD-RAM/DVD±RW/+R devono essere formattati o inizializzati prima di avviare la registrazione. La maggior parte dei dischi in vendita non è pre-formattata. Assicurarsi di formattare il disco prima di effettuare la registrazione.

4. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.
Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.

Registrazione del programma che si sta guardando

1. Premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) o i tasti numerici per selezionare la stazione da registrare.

2. Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

→ SP → LP → EP → XP

3. Premere il tasto **REC**.

Registrazione da dispositivi esterni

1. Accendere il VCR e registratore DVD e passare in modalità AV premendo il tasto **INPUT SEL.** del telecomando. Il display del pannello frontale cambia secondo questa sequenza.

→ **PR** → **AV1** → **AV2** → **AV3** → **DV**

2. Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

→ **SP** → **LP** → **EP** → **XP**

3. Quando il VCR e registratore DVD è in modalità di arresto, impostare il dispositivo esterno sulla modalità di riproduzione.

4. Quando appare l'immagine dalla quale si desidera iniziare la registrazione, premere il tasto **REC** del VCR e registratore DVD.

Sospensione della registrazione

Per sospendere la registrazione in corso, premere il tasto **PLAY/PAUSE** (⏯) per mettere in pausa la registrazione.

- Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto **PLAY/PAUSE** (⏯).
- Per passare da un canale all'altro, premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) mentre la registrazione è sospesa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano i dischi DVD-RAM/DVD±RW/DVD±R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere."

- Durante la registrazione non è possibile modificare la modalità di registrazione e il programma.
- Se lo spazio su disco è insufficiente, la registrazione si arresta automaticamente.
- Su un disco DVD-RAM/-RW/-R è possibile registrare fino a 99 titoli, mentre su un disco DVD+RW/+R fino a 48 titoli.
- Se si verifica un'interruzione di corrente, il titolo in fase di registrazione non verrà salvato sul disco.
- Se si seleziona un'immagine protetta da copia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.
- Per la registrazione con dispositivi esterni mediante il cavo Audio/Video o il cavo scart, consultare anche il manuale utente del dispositivo esterno.

Registrare tramite un ingresso DV

La videocamera può essere controllata utilizzando l'interfaccia IEEE1394 (DV). Per effettuare una registrazione su disco o videocassetta da una videocamera con jack DV output, seguire questa procedura.

1. Collegare il jack DV output della videocamera al jack DV input del VCR e registratore DVD tramite un cavo DV.
2. Accendere il VCR e registratore DVD e passare alla modalità DV premendo il tasto **INPUT SEL.** sul telecomando.
3. Premere ripetutamente il tasto **REC SPEED** per selezionare la velocità di registrazione (qualità).
   → SP → LP → EP → XP
4. L'ingresso viene impostato su DV e nella parte superiore dello schermo appare un menu di riproduzione/registrazione che consente di controllare la videocamera.
5. Selezionare l'icona Esegui nella parte superiore dello schermo per riprodurre il filmato della videocamera e trovare la posizione iniziale da dove avviare la copia.
6. Per avviare la registrazione, utilizzare il tasto ◄► per selezionare l'icona di registrazione (●) nella parte superiore dello schermo, quindi premere il tasto **OK**. E' possibile avviare la registrazione premendo il tasto **REC** del telecomando.
7. Al termine della registrazione, premere il tasto **STOP** del VCR e registratore DVD.

- Alcune videocamere potrebbero non funzionare con questo VCR e registratore DVD, anche se dispongono di un jack DV output.
- Per effettuare una registrazione tramite il jack DV, consultare anche il manuale della videocamera.
- Per visualizzare le icone di riproduzione, premere un tasto di direzione sul telecomando.

Esecuzione di una registrazione OTR

solo DVD-VR355

La registrazione One-Touch (OTR) ti permette di impostare la registrazione settando la registrazione fino a 9 ore prima, basta premere il tasto REC ripetutamente.

1. Premere i tasti **PROG/TRK** (∧ / ∨) o i tasti numerici per selezionare la stazione da registrare.
   Per effettuare la registrazione tramite un componente esterno, premere il tasto **INPUT SEL.** perselezionare l'ingresso esterno appropriato (Sintonizzatore, AV1, AV2, AV3 o ingresso DV).

2. Premere il tasto **REC**.
3. In modalità di registrazione, premere di nuovo il tasto **REC** per attivare la registrazione OTR (One-Touch Recording).
   • Sul display OSD appare la lunghezza di registrazione (0:30) e il VCR e registratore DVD registrerà esattamente per 30 minuti.
4. Continuare a tener premuto **REC** per aggiungere ulteriore tempo di registrazione in incrementi di minuti preimpostati fino a un massimo di 9 ore.
   • Una volta trascorso il tempo impostato, la regist razione si interrompe automaticamente.

Per arrestare la registrazione

Premere il tasto **STOP** (■).
Viene visualizzato il messaggio "Premere nuovamente il tasto Stop per cancellare il tempo di registrazione."
Premere nuovamente il tasto **STOP** (■).
Viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere."

■ Il contatore del timer passa da 9:00 a 0:00 e la registrazione si arresta.

Esecuzione di una registrazione programmata

solo DVD-VR355

1. Controllare che il cavo dell’antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo restante sul disco.
3. Controllare che la data e l’ora siano corrette.

Prima di procedere con la registrazione programmata, è necessario impostare l’orologio Congigurazione-Impostazione Orologio. (Vedere pagina 23)

1. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco.
2. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l’indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.
3. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Puoi passare direttamente a questo step premendo il tasto **TIMER REC**.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Lista registrazioni programmate**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.
   • Viene visualizzata la schermata Registrazione programmata.
6. Impostare le opzioni utilizzando i tasti ▲▼◄►.
   ◄►: Passa alla voce precedente/successiva.
   ▲▼: Imposta un valore.
   • **A** : Seleziona DVD o VCR.
   • **Sorgente** : La fonte video(AV1, AV2 o AV3) o il canale di trasmissione da cui vuoi registrare.
   • **Giorno** : Imposta il giorno di registrazione.
   Giornaliero, LU-SA, LU-VE, ME-SA, ...MEDO, 01LUN, ...31MER
   • **Ora di Inizio/Fine** : Ora iniziale e finale della registrazione programmata.

◆ **Velocità di registrazione (DVD)**

AUTO : Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. In modalità AUTO, viene impostata automaticamente la modalità di registrazione più adatta, in base al tempo di registrazione rimanente e alla lunghezza della registrazione programmata. Questa funzione può essere selezionata solo nelle modalità XP, SP, LP ed EP e può essere utilizzata per le registrazioni programmate.

XP (alta qualità) : Selezionare questa opzione per ottenere una migliore qualità audio e video (circa 1 ora).

SP (qualità standard) : Selezionare questa opzione per effettuare una registrazione con qualità standard (circa 2 ore).

LP (bassa qualità) : Selezionare questa opzione per aumentare il tempo di registrazione (circa 4 ore).

EP(estesa) : Selezionare questa opzione per aumentare ulteriormente il tempo di registrazione (circa 6 ore a 1,2 Mbps oppure circa 8 ore a 0,8 Mbps).
- I dischi DVD±Rs a doppio strato hanno una capacità pari quasi al doppio di un disco DVD±Rs a singolo strato. (Vedere pagina 36)

◆ **Velocità di registrazione (VCR)**

AUTO : Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. Dipende dal tempo rimanente sulla videocassetta.

SP : Riproduzione standard, per una qualità ottimale dell'immagine.

LP : Lunga durata, per aumentare al massimo il tempo di registrazione (il triplo rispetto alla modalità SP).

◆ **V/P (VPS/PDC)**

VPS : Sistema di programmazione video

PDC : Controllo della trasmissione del programma

• Non selezionare V/P, a meno che non si sia certi che il programma da registrare è trasmesso in modalità VPS/PDC. Se si attiva V/P, l'ora di avvio deve corrispondere ESATTAMENTE all'ora pubblicata sulla programmazione TV. Altrimenti, alla registrazione programmata.

■ Quando registrate in modalita' EP su un disco DVD-RW(modalita' V)/-R, puo' essere registrato per 6/8 ore perche' utilizza il sistema VBR(Variable Bit Rate) ENCODING.
Per esempio, se registrate un programma con molte azioni, questi utilizza un piu' alto numero di bit rate che occupano piu' spazio nel disco.

7. Premere il tasto **OK**.

Se le impostazioni dell'ora si sovrappongono
Il primo programma ha la priorità. Una volta terminata la registrazione del primo programma, verrà avviata la registrazione del secondo.

Per uscire senza salvare l'impostazione corrente
Premere il tasto **EXIT** o **RETURN**.

Per ritornare al menu precedente
Premere il tasto **RETURN**, se non si desidera impostare una registrazione programmata.

8. Spegnere l'apparecchiatura per terminare la registrazione programmata.
   • ◴ lampeggia se la videocassetta o il disco non è inserito.
   • Sul pannello anteriore viene visualizzata l'icona ◴.
   L'icona indica che è stata impostata una registrazione programmata.

■ L'ora di registrazione del timer può differire rispetto all'ora impostata in base allo stato del disco e allo stato generale di registrazione del timer (ad esempio se si verifica una sovrapposizione delle ore di registrazione o se la registrazione precedente finisce 3 minuti prima dell'ora di avvio della registrazione successiva.)

Modifica dell'elenco delle registrazioni programmate

solo DVD-VR355

Per modificare l'elenco delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

1. Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Lista registrazioni programmate**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere il tasto ▲▼ per selezionare il numero della voce da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Verranno visualizzate le opzioni Modifica e Elimina.
5. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Modifica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Viene visualizzata la schermata di registrazione programmata. Modificare le voci desiderate. Per maggiori informazioni sulle opzioni relative alla registrazione programmata, consultare la sezione Registrazione programmata. (Vedere le pagine 56-57)
6. Premere il tasto **OK** per confermare le modifiche.
7. Al termine, premere il tasto **EXIT**.
   La schermata del menu scompare.

Eliminazione dell'elenco delle registrazioni programmate

solo DVD-VR355

Per eliminare un titolo dall'elenco delle registrazioni programmate, seguire questa procedura.

1. Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la **Lista registrazioni programmate**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere il tasto ▲▼ per selezionare il numero della voce da eliminare, quindi premere il tasto **OK**.
   • Verranno visualizzate le opzioni Modifica e Elimina.
5. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Verrà chiesto di confermare l'eliminazione: 'Eliminare il 'N. 01'?'
6. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   • Il titolo selezionato viene eliminato dall'elenco.
7. Al termine, premere il tasto **EXIT**.
   La schermata del menu scompare.

■ Non è possibile eliminare i programmi in fase di registrazione.

Registrazione

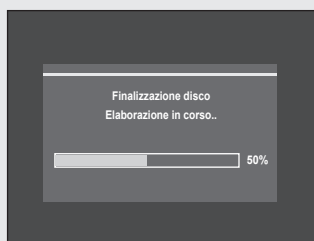
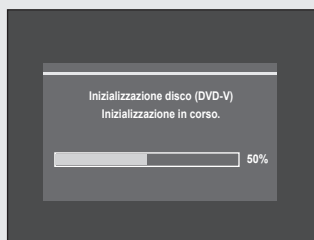
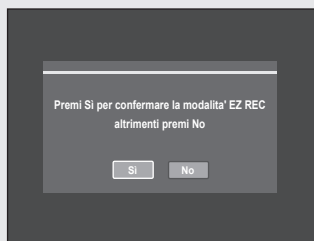
Uso della funzione ShowView

solo DVD-VR355

Prima di preimpostare il VCR e registratore DVD:

- Accendere il televisore e il VCR e registratore DVD.
- Controllare che la data e l'ora siano corrette.
  È possibile preimpostare fino a dodici programmi.

1. Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **ShowView**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   - Viene visualizzato un messaggio per l'immissione del codice ShowView.
4. Premere i tasti numerici per inserire il codice del programma che si desidera registrare (citato nella rivista dei programmi televisivi).
   - Per correggere il codice ShowView che si sta inserendo:
   - Premere il tasto ◄ finché la cifra che deve essere corretta viene cancellata.
   - Inserire la cifra corretta.
5. Premere il tasto **OK**.
   - Vengono visualizzate le informazioni relative al programma.
   - Quando si usa la funzione ShowView per la prima volta con le stazioni memorizzate, il numero del programma lampeggia. Solo per questa volta, il numero PR deve essere inserito manualmente premendo i tasti ▲▼.
6. Se il programma e gli orari sono corretti, premere il tasto **OK**.
7. Disattivare l'alimentazione premendo il tasto **STANDBY/ON** per attivare la registrazione programmata.
8. Vedere le pagine 56~57:
   - Controllare se la registrazione programmata è stata impostata correttamente.
   - Annullare la registrazione reimpostata.

- I numero accanto a ogni programma TV nell'elenco che appare sulle riviste o sui giornali è il codice ShowView, che consente di programmare immediatamente il VCR e registratore DVD mediante il telecomando. È sufficiente immettere il codice ShowView del programma da registrare.
- ShowView è un marchio di Gemstar Development Corporation. Il sistema ShowView è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

ShowView estesa

Per evitare ritardi o sprechi di nastro durante la registrazione, il VCR e registratore DVD dispone della funzione ShowView estesa che permette di aumentare il tempo di registrazione fino a 60 minuti.

• Utilizzare solo se PDC non è disponibile o è disattivato.

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **ShowView estesa**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare Tempo ShowView estesa, quindi premere il tasto **OK** o ►.
5. Premere il tasto **EXIT** per uscire dal menu.

MODO EZ REC

solo DVD-VR355

Questa funzione permette di inizializzare e finalizzare in modo automatico un disco.

1. Con l'unità nel modo Arresta/Nessun disco premere il tasto **EZ REC MODE** sul telecomando.
2. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Si**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il modo **EZ REC MODE** è stato impostato.
3. Inserire un disco.
   Se il disco è nuovo, verrà automaticamente inizializzato.
4. Premere il tasto **REC**.
5. Il modo EZ REC MODE finalizza in automatico il disco nelle seguenti condizioni.

- Se si preme il tasto **OPEN/CLOSE** sul registratore DVD e VCR dopo aver registrato almeno 30% del disco. Il vassoio si apre dopo che il disco è stato finalizzato.
- Quando il disco è pieno, viene automaticamente finalizzato e il registratore DVD e VCR rimane nel modo di arresto.
- Quando si effettua una registrazione programmata occupando almeno il 30% del disco, il disco viene finalizzato automaticamente e il registratore DVD e VCR si spegne. Tenere presente che la finalizzazione automatica non funziona se il registratore DVD e VCR ha più di una registrazione programmata impostata nella lista di registrazioni programmate.

- Se si inserisce un nuovo disco DVD-RW, questo viene formattato in modo V dopo l'inizializzazione automatica.
- Se si seleziona Disattivato, è necessario inizializzare (vedere pagina 52) e finalizzare manualmente il disco nel menu Gestione disco. (Vedere pagina 77)
- La lunghezza della registrazione varia a seconda del modo di registrazione. (Vedere pagina 52)

Registrazione VCR di base

Operazioni preliminari

1. Controllare il canale TV e i collegamenti dell'antenna.
2. Controllare il tempo di registrazione rimanente sul nastro.

È possibile inoltre aumentare il tempo di registrazione in incrementi prestabiliti fino a un totale di 9 ore premendo ripetutamente il tasto ● (REC). È possibile aumentare il tempo in incrementi prestabiliti fino ad un totale di 9 ore premento ripetutamente il tasto ● (REC).

■ Assicurarsi che la videocassetta disponga della linguetta di sicurezza.Se la linguetta di sicurezza è assente, coprire l'apertura con un pezzo di nastro adesivo.

■ Avvertenza: Coprire questa apertura solo se si è certi di volere registrare la videocassetta.

1. Inserire una videocassetta VHS vuota nel vano cassette.
   • Assicurarsi che il nastro rimanente sia sufficiente per registrare l'intero programma.

2. Premere i tasti NUMERI o il tasto **PROG/TRK** (∧ / ∨) per selezionare il canale desiderato.
   Premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare AV1, AV2, AV3 o DV se la registrazione viene effettuata da un dispositivo esterno collegato ai jack di ingresso del registratore.

3. Premere il tasto **REC SPEED** del telecomando per impostare la velocità di registrazione su una delle seguenti opzioni:
   • **SP** – Riproduzione standard, per una qualità ottimale dell'immagine.
   • **LP** – Lunga durata, per aumentare al massimo il tempo di registrazione (il triplo rispetto alla modalità SP).

■ La velocità di registrazione selezionata appare sul display del pannello frontale e sullo schermo.

Tempo di registrazione massimo - SP / LP

Lunghezza della videocassetta	SP (riproduzione standard)	LP (riproduzione Long Play)
E180	Circa 3 ore	Circa 6 ore
E240	Circa 4 ore	Circa 8 ore
E280	Circa 4 ore 40 min.	Circa 9 ore 20 min.
E300	Circa 5 ore	Circa 10 ore

■ Durante la visione o la registrazione sul videoregistratore mentre si registra su DVD, alcuni tasti funzione possono non essere attivi. Viene visualizzato il messaggio "Funzione non disponibile"

4. Premere il tasto ● (**REC**) del telecomando o sul pannello frontale dell'unità. Per informazioni sulle opzioni disponibili durante una registrazione, consultare la sezione "Funzioni di registrazione speciali".

Sospensione della registrazione

Per sospendere la registrazione in corso, premere il tasto **PLAY/PAUSE** (⏯) per mettere in pausa la registrazione.

- Per riprendere la registrazione, premere di nuovo il tasto **PLAY/PAUSE** (⏯).
- Per passare da un canale all'altro, premere i tasti **PROG/TRK** (∧/∨) mentre la registrazione è sospesa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto **STOP** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

Registrazione

Controllo del tempo restante

1. Premere il tasto **INFO** sul telecomando.
   Verranno visualizzate le seguenti informazioni.
   (Stato corrente dell'unità, velocità di registrazione, tempo rimanente, canale di ingresso, ora corrente).

Funzioni di registrazione speciali

Mentre e' in corso una registrazione, puoi guardare un canale diverso, o cambiare le impostazioni di registrazione o utilizzare un altro apparecchio.

1. Seguire un canale diverso
Se si guarda un programma attraverso l'ingresso Antenna durante la registrazione, premere il tasto **TV/VCR** sul telecomando. Selezionare il programma che si desidera vedere.
Se si guarda un programma attraverso l'ingresso AV durante la registrazione, cambiare l'ingresso del televisore da AV ad Antenna. Selezionare il programma che si desidera vedere

2. Passare a un supporto diverso durante una registrazione
È possibile guardare un DVD mentre si effettua una registrazione con il videoregistratore oppure guardare una videocassetta mentre si registra un DVD.
- Durante la registrazione di una videocassetta, inserire un DVD nel vano DVD. Il DVD verrà riprodotto automaticamente.
- Durante la registrazione di un DVD, inserire una videocassetta nel vano cassette. La videocassetta verrà riprodotta automaticamente. (Solo se priva della linguetta di sicurezza.)

3. Aggiunta di ulteriore tempo di registrazione
Consultare la sezione Registrazione OTR.
(vedere pagine 55-56)

4. Registrazione simultanea di un DVD e di una videocassetta
È possibile registrare simultaneamente un DVD e una videocassetta. Tuttavia, entrambe le modalità devono essere impostate per una registrazione separata.
- Premere il tasto **DVD/VCR** per impostare l'unità sulla modalità DVD o VCR.
- Scegliere la modalità di ingresso Sintonizzatore, AV1, AV2, AV3 o ingresso DV. Per DVD o videoregistratore.
- Scegliere la modalità di **REC SPEED** per il DVD o VCR.
- Premere il tasto **REC** per il DVD o VCR.

- Quando il VCR e registratore DVD è collegato al televisore tramite un cavo S-Video o Component Video, non è possibile riprodurre una videocassetta mentre si registra un DVD.
- Non è quindi possibile registrare più canali simulta neamente.
- Il DVD e il videoregistratore non possono iniziare la registrazione esattamente alla stessa ora. È necessario impostare prima una modalità per l'avvio della registrazione, poi l'altra.

Copia sul DVD o sul videoregistratore

solo DVD-VR355

È possibile effettuare una copia da un DVD al videoregistratore o viceversa. Controllare il tempo di registrazione rimanente sul nastro.

Copia da un DVD al videoregistratore

(Modalità VR)

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DVD --> VCR**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica la lista**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   • Per copiare da "Modifica la lista", hai bisogno di fare una copylist in anticipo.
   • Selezionare "Nuova lista de copiare" per creare la nuova playlist. (ved. pag 71)
   • Sui dischi DVD-RW(V)/DVD+RW/±R è possibile utilizzare solo la funzione Copia diretta.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'elenco di copia desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.
6. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

Copia diretta da DVD a videoregistratore

• Inserire il DVD da copiare.

• Inserire una videocassetta.

• Premere il tasto di copia del videoregistratore sul pannello anteriore o sul telecomando. (A VCR)

• Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP**.

• È anche possibile copiare da DivX a VCR quando il DivX viene riprodotto.
Se il disco DivX contiene diversi file, viene riprodotto solo il file selezionato.

■ La funzione Copia non e' disponibile nella modalita' scansione progressiva.

Copia dal videoregistratore al DVD

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.

2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **VCR --> DVD**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

4. Per cercare la posizione iniziale, è possibile utilizzare i tasti **►II**, **I◄◄** o **►►I**, **◄◄** o **►►**.
Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.

5. Per cercare la posizione finale, è possibile utilizzare i tasti **►II**, **I◄◄** o **►►I**, **◄◄** o **►►**.
Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.
- Viene generato un elenco di copia.
  Ripetere i passaggi precedenti per creare l'elenco di copia.
- In modalità Videoregistratore, l'elenco di copia non può essere salvato.

6. Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'elenco di copia desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

7. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- La videocassetta avanzerà o retrocederà velocemente fino alla posizione iniziale, quindi avvierà l'operazione di copia.
- Potrebbe non corrispondere esattamente con il punto di inizio(start) e fine(end).
- Per copiare tutto l'elenco, selezionare **Copia tutti**.

Copia diretta da videoregistratore a DVD

- Inserire il DVD da copiare.
- Inserire il disco DVD registrabile.
- Premere il tasto di copia del DVD sul pannello anteriore o sul telecomando. (A DVD)
- Per arrestare la registrazione, premere il tasto **STOP**.

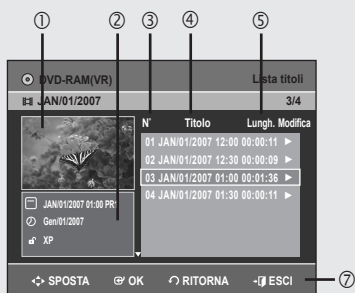
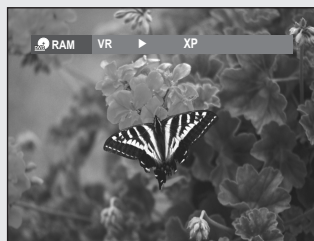
Modifica

Questa sezione illustra le funzioni fondamentali di modifica DVD spiegando sia le funzioni di modifica relative alla registrazione su disco sia le funzioni di modifica per l'intero disco.

Riproduzione dell'elenco dei titoli

solo DVD-VR355

Seguite le istruzioni per riprodurre un titolo dalla lista titoli.

1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Verrà visualizzata la schermata dell'elenco dei titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare un titolo da riprodurre dalla Lista titoli, quindi premere il tasto **PLAY**.
3. Premere il tasto **STOP** per arrestare la riproduzione.
   Per tornare alla schermata dell'elenco dei titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

Elementi della schermata dell'elenco dei titoli

① Schermata di riproduzione dei titoli registrati.
② Finestra di informazioni del titolo selezionato: nome del titolo, data di registrazione, stato di blocco, modalità di registrazione
③ Numero del titolo registrato
④ Nome del titolo registrato
⑤ Lunghezza della registrazione (tempo di riproduzione)
⑥ Menu Edit (Modifica)
Play: Riproduce il titolo selezionato.
Rinomina: cambiare il nome di un titolo selezionato.
Elimina: Elimina il titolo selezionato dall'elenco.
Modifica: Elimina la sezione di un titolo.
Protezione: Blocca o sblocca il titolo selezionato.
⑦ Aspetto dei tasti

- Se si preme il tasto **ANYKEY**, viene riprodotto il titolo desiderato. (Vedere pagina 40)
- Dipende dal tipo di disco.
- I dischi DVD-RW(V)/DVD+RW/±R hanno un numero limitato di funzioni di modifica.

Registrazione su Spazio libero

Questa funzione è disponibile solo con i dischi DVD+RW. Se i titoli esistenti sono eliminati, si crea nuovo spazio libero. Attivando la funzione Spazio libero, le immagini TV in onda vengono visualizzate a sinistra della lista titoli.

solo DVD-VR355

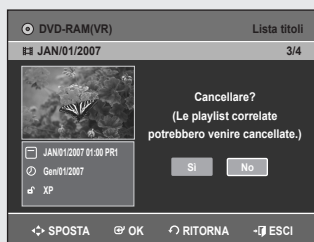
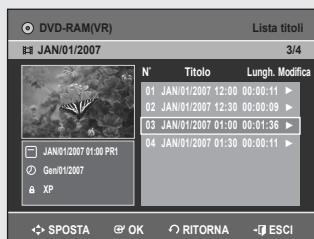
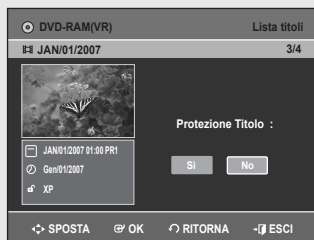
1. Premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Spazio libero**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Le immagini TV in onda vengono visualizzate a sinistra della lista titoli.
3. Premere il tasto **OK**.

Modifiche di base (elenco dei titoli)

Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo

Per assegnare un nuovo nome a un titolo, come ad esempio il titolo di un programma registrato, seguire queste istruzioni.

solo DVD-VR355

1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da rinominare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Viene visualizzata la schermata Rinomina.
4. Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄ ►, quindi premere il tasto **OK**.
   - **Backspace**: Cancellate il carattere prima del cursore.
   - **Spazio**: Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
   - **Elimina**: Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
   - **Cancella**: Elimina tutti i caratteri immessi.
   - **Salva**: Registra i caratteri immessi.
5. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il nuovo nome del titolo verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.

Blocco (protezione) di un titolo

Per bloccare un titolo in modo da evitare che possa essere eliminato per errore, seguire queste istruzioni.

solo DVD-VR355

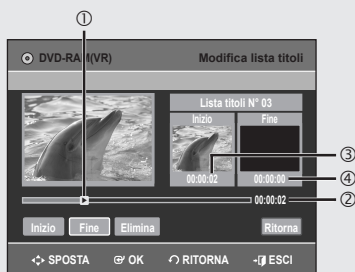
1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da proteggere nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   L'icona della chiave nella finestra delle informazioni del titolo selezionato verrà modificata per indicare lo stato di blocco. (🔓→🔒)

Cancellazione di un titolo

Per eliminare un titolo dall'elenco dei titoli, seguire questa procedura.

solo DVD-VR355

1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da eliminare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà chiesto di confermare l'operazione.
   DVD-RAM(VR), DVD-RW(modalità VR): Poiché l'elenco brani è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Cancellare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)'
   DVD-RW(modo Video),DVD+RW, DVD±R: Poiché l'elenco brani non è presente, verrà visualizzato il messaggio 'Cancellare?'
   • Il messaggio dipende dal tipo di disco.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

- Non è possibile eliminare un titolo protetto.
  Per eliminare un titolo protetto, selezionare **No** nel menu Protezione titolo.
- I titoli eliminati dall'elenco dei titoli non possono essere recuperati.
- Una volta finalizzati, i dati sui dischi DVD-RW/±R non possono essere eliminati.
- Se si utilizza un disco DVD±R, i titoli vengono eliminati solo dal menu, ma rimangono fisicamente registrati sul disco.

Cancellazione di una parte di un titolo

Seguite le istruzioni per cancellare un titolo dalla lista titoli.

(modo VR)

1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da eliminare nell'elenco dei titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Viene visualizzata la schermata di modifica dell'elenco titoli.
4. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale.
   L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra apposita.
5. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.
   L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra apposita.
6. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.
7. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   La sezione selezionata verrà eliminata.
   Per ritornare alla schermata dell'elenco titoli, premere i tasti ◄ ► e selezionare **Ritorna**.

Elementi della schermata di modifica dell'elenco dei titoli

① Barra di riproduzione
② Tempo di riproduzione
③ Ora e finestra del punto iniziale di eliminazione della sezione
④ Ora e finestra del punto finale di eliminazione della sezione
- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da eliminare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)

- La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a cinque secondi.
- Il punto finale non può essere contrassegnato prima del punto iniziale.
- Non è possibile eliminare le sezioni che contengono immagini fisse.

Modifica di un capitolo

È possibile creare i capitoli su dischi DVD+RW e modificarli utilizzando il menu Chapter Edit (Modifica capitolo).

solo DVD-VR355

1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare un titolo che contiene il capitolo da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif. cap.**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata Modifica capitolo.

◆ **Elementi della schermata Modifica capitolo**

1. Numero e stato del capitolo corrente
2. Barra di riproduzione
3. Tempo di riproduzione
4. Menu Chapter Edit (Modifi ca capitolo)

Aggiunta di un capitolo

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 68

4. Selezionare il punto in cui si desidera aggiungere un capitolo utilizzando i tasti di riproduzione correlati, quindi premere il tasto **OK**.
Ogni volta che si preme il tasto **OK**, viene aggiunto un nuovo capitolo.
• Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)

5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Ritorna**, quindi premere il tasto **OK**. A questo punto il titolo modifi cato contiene il capitolo aggiunto.

■ Un titolo può contenere fi no a 99 capitoli e un disco fi no a 254 capitoli.
■ I capitoli modifi cati sono indicati sui lettori DVD esistenti, solo dopo aver eseguito la funzione Edit Compatible (Modifi ca compatibile). (Vedere pagina 79)
■ Se si aggiunge un capitolo, il titolo viene diviso in quel punto; se si aggiunge un capitolo in un titolo che ha un solo capitolo, viene creato un altro capitolo.

Eliminazione di un capitolo

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 68

4. Selezionare un capitolo da eliminare, utilizzando i tasti di riproduzione correlati.
• Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)

5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.
Il titolo modifi cato contiene i capitoli secondo le eliminazioni eff ettuate.
• Per ultimare l'operazione, selezionare **Ritorna** utilizzando i tasti ◄ ►, quindi premere il tasto **OK**.

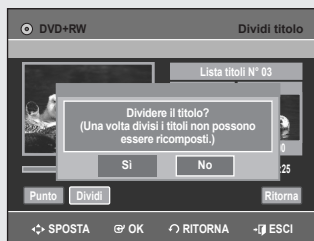
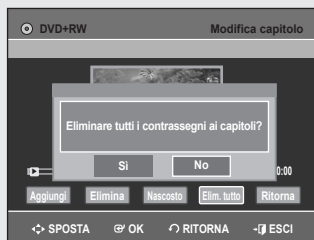
■ Il primo capitolo non può essere eliminato.
■ Il menu Elimina non è disponibile se è presente un capitolo nel titolo selezionato.
■ Quando viene eliminato un capitolo, viene eff ettivamente eliminato solo l'indicatore del capitolo, ma non il video registrato.
■ L'eliminazione di un capitolo non può essere eff ettuata.

Per nascondere un capitolo

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 68

4. Selezionare un capitolo da nascondere, utilizzando i tasti di riproduzione correlati.
• Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)

5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Nascosto**, quindi premere il tasto **OK**.
Il capitolo selezionato è nascosto.
• Per ultimare l'operazione, selezionare **Ritorna** utilizzando i tasti ◄ ► quindi premere il tasto **OK**.

■ Se è presente un solo capitolo, questo non può essere nascosto.
■ Il menu **Nascosto/Mostra** non è disponibile se non sono presenti capitoli nel titolo selezionato.
■ I capitoli nascosti non sono indicati sui lettori DVD esistenti.
■ Con la riproduzione di un capitolo, il menu Nascosto passa a Mostra. È possibile mostrare il capitolo nascosto premendo il tasto **OK** nel menu **Mostra**.

Eliminazione di tutti i capitoli

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 68

4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Elim. tutto**, quindi premere il tasto **OK**.
5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

- Quando viene eliminato un capitolo, viene eff ettivamente eliminato solo l'indicatore del capitolo ma non il video registrato.
- Il menu **Elim. tutto** non è disponibile se è presente un capitolo nel titolo selezionato.

Suddivisione di un titolo

Per suddividere un titolo lungo in vari sottotitoli, attenersi alle seguenti istruzioni.

solo DVD-VR355

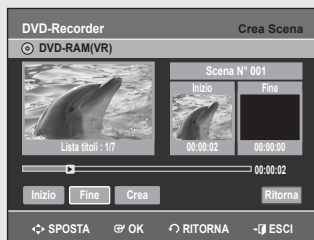
1. Premere il tasto **TITLE LIST**.
   Viene visualizzata la schermata Lista titoli.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare a titolo da suddividere da Lista titoli, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Dividi titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Viene visualizzata la schermata Dividi titolo.
4. Selezionare il punto da suddividere utilizzando i tasti di riproduzione correlati, quindi premere il tasto **OK**.
   • Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)
5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Dividi**, quindi premere il tasto **OK**.
6. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il titolo selezionato è stato suddiviso in due sottotitoli.

- La lunghezza della sezione da eliminare non può essere inferiore a cinque secondi.

Modifica

Modifiche avanzate (elenco brani)

Creazione di un elenco di brani

Per inserire un titolo registrato in un elenco brani, seguire queste istruzioni.

(Modalità VR)

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Playlist**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuova playlist**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà visualizzata la schermata Crea scena.
4. Premere i tasti **OK** in corrispondenza del punto iniziale.
   - L'immagine e l'ora del punto iniziale appaiono nella finestra Avvio.
   - La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Fine.
   - Selezionare il punto iniziale della sezione da utilizzare per creare la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione.
   - Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)
5. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale.
   - L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzate nella finestra Fine.
   - La barra di selezione gialla si sposta sull'icona Crea.

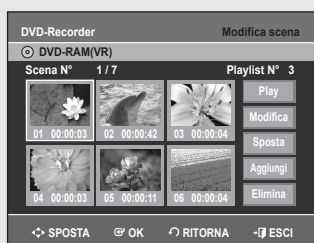
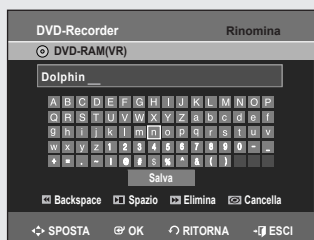
- Per creare un nuovo elenco brani -

6. Premere il tasto ◄ ► per selezionare **Crea**, quindi premere il tasto **OK**.
   Verrà quindi visualizzata una nuova schermata Crea scena.
   Una nuova scena verrà aggiunta all'elenco brani corrente.

- È possibile controllare e visualizzare tutte le scene nella schermata Modifica elenco brani. (Vedere pagina 72)
- Ripetere i passaggi 1~6 per creare un nuovo elenco brani.
- Ripetere i passaggi 4~6 per creare nuove scene dall'elenco brani.

- Per tornare al menu Modifica Playlist -

7. Premere il tasto ◄ ► per selezionare **Ritorna**, poi premete il tasto **OK**.
   Verra' visualizzata la schermata di Modifica playlist.

- Potete creare fino a 99 playlist.
- A seconda del tipo di disco, la schermata visualizzata potrebbe variare.
- Un disco registrato su questa unità non può essere visualizzato nel menu della sequenza brani se il modo EZ REC è impostato su "Si".

Riproduzione dei titoli nell’elenco dei brani

Per riprodurre i titoli dell’elenco brani, seguire queste istruzioni.

(Modalità VR)

1. Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
   Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell’elenco brani il titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   I titoli dell’elenco brani verranno riprodotti.
4. Premere i tastie **STOP** per arrestare la riproduzione.
   Verrà visualizzata la schermata Modifica elenco brani.

Assegnazione di un nuovo nome al titolo di un elenco brani

Per assegnare un nuovo nome al titolo di un elenco brani, seguire queste istruzioni.

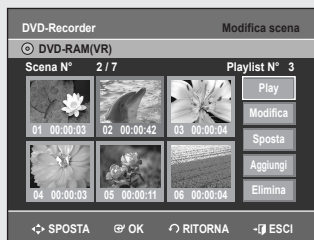
(Modalità VR)

1. Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
   Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell’elenco brani il titolo da rinominare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindi premere il tasto **OK**.
   Viene visualizzata la schermata Rinomina.
4. Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄ ►.
   - **Backspace** : Cancellate il carattere prima del cursore.
   - **Spazio** : Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
   - **Elimina** : Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
   - **Cancella** : Deletes all the character inputs.
   - **Salva** : Registra i caratteri immessi.
5. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il nuovo nome verrà visualizzato nel campo del titolo selezionato.

Modifica di una scena per l’elenco dei brani

Per modificare una scena in un elenco brani, seguire queste istruzioni.

(Modalità VR)

1. Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
   Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell’elenco brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica scena**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Viene visualizzata la schermata Modifica scena.

Riproduzione di una scena selezionata

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 72.

4. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena da riprodurre, quindi premere il tasto **OK**.
Il titolo dell'elenco brani da riprodurre verrà selezionato.

5. Premere di nuovo il tasto **OK**.
La scena selezionata verrà riprodotta.

- Per arrestare la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP**.

Modifica di una scena (sostituzione di una scena)

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 72.

4. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena da modificare, quindi premere il tasto **OK**.

5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzata la schermata Varia scena.

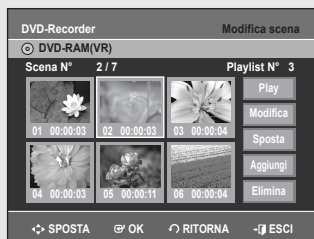
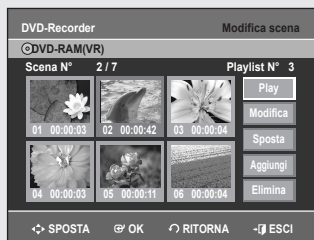
6. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Avvio.
- Selezionare i punti iniziale e finale della sezione da modificare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione: (⏯, ⏪ , ⏩, ⏮ , ⏭)

7. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.

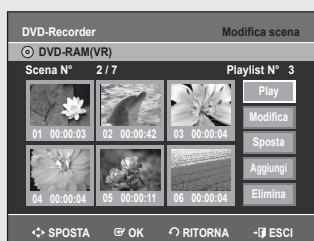
- L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.

8. Premere i tasti ◄► per selezionare **Cambia**, quindi premere il tasto **OK**.

- La scena verrà da modificare verrà cambiata utilizzando la sezione selezionata.

Spostamento di una scena (modifica della posizione di una scena)

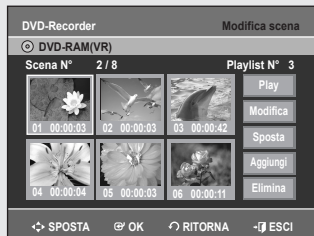
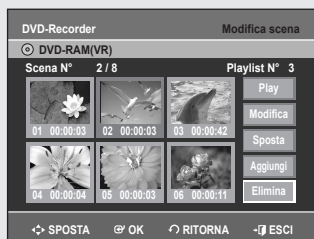
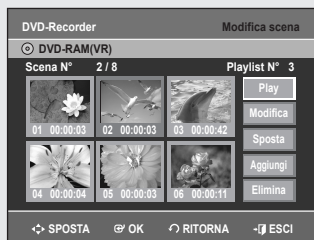
Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 72.

4. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena da spostare, quindi premere il tasto **OK**.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindipremere il tasto **OK**.
   • Sulla scena da spostare verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.
6. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la posizione nella quale si desidera spostare la scena selezionata, quindi premere il tasto **OK**.
   • La scena verrà spostata nella posizione selezionata.

- ■ Non è possibile spostare una scena nella posizione della scena successiva, dato che la scena selezionata verrebbe inserita prima di quella scena e quindi non si avrebbe alcuno spostamento.
- ■ A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Aggiunta di una scena

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 72.

4. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena prima della quale si desidera inserire la nuova scena, quindi premere il tasto **OK**.
   Sulla scena da aggiungere come nuova scena verrà visualizzata una finestra di selezione gialla.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Aggiungi**, quindi premere il tasto **OK**.
   Verrà visualizzata la schermata Aggiungi scena.
6. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto iniziale della scena.
   • L'immagine e l'ora del punto iniziale verranno visualizzati nella finestra Avvio.
   • Selezionare il punto finale della sezione dove si desidera aggiungere la nuova scena utilizzando i tasti di riproduzione.
   • Tasti relativi alla riproduzione: (, , , ,)
7. Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finale della scena.
   • L'immagine e l'ora del punto finale verranno visualizzati nella finestra Fine.
   • Per annullare l'operazione, premere i tasti ◄ ► per selezionare **Annulla**, quindi premere il tasto **OK**.
8. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Aggiungi**, quindi premere il tasto **OK**.
   • La sezione da aggiungere viene inserita prima della scena selezionata durante la procedura.

Modifica

Eliminazione di una scena

Seguire i passi da 1 a 3 a pagina 72.

4. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena da eliminare, quindi premere il tasto **OK**.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.

Copia dell’elenco dei brani sul videoregistratore

1. Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
   Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell’elenco brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK**.
   • Il titolo selezionato viene riprodotto e copiato sulla videocassetta.
4. Al termine dell’operazione, premere il tasto **EXIT**. La schermata del menu scompare.

■ La funzione Copia non e' disponibile nella modalita' scansione progressiva.

Cancellazione di un brano dall’elenco dei brani

1. Premere il tasto **PLAY LIST** mentre il disco è fermo.
   Viene visualizzata la schermata Modifica elenco brani.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare nell’elenco brani il titolo da eliminare, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK**.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Una volta terminata l’operazione, verrà visualizzata automaticamente la schermata Modifica elenco brani.

Gestione del disco

Modifica del nome del disco

Per assegnare un nome a un disco, seguire queste istruzioni.

solo DVD-VR355

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nome disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà visualizzato il menu Modifica nome.
4. Immettere i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄ ►.
   - **Backspace** : Cancellate il carattere prima del cursore.
   - **Spazio** : Inserisce uno spazio vuoto e sposta il cursore in avanti di una posizione (verso destra).
   - **Elimina** : Elimina il carattere dove è posizionato il cursore.
   - **Cancella** : Deletes all the character inputs.
   - **Salva** : Registra i caratteri immessi.
5. Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il nome verrà assegnato al disco.

- Per modificare il nome del disco, bisogna prima togliere la protezione del disco.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.

Protezione del disco

È possibile proteggere un disco per evitare che venga formattato o cancellato per errore.

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protetto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

• DVD-RAM/+RW

• DVD-RW

Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire queste istruzioni.
È necessario inoltre rimuovere la protezione del disco.

solo DVD-VR355

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Formato disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

   DVD-RAM/+RW
   - Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Formattare disco?'
   - Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Tutti i dati verranno eliminati. Continuare?.'

   DVD-RW
   - Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Scegliere formato di registrazione per DVD-RW.'
   - Viene visualizzato il messaggio di conferma 'Tutti i dati verranno eliminati. Continuare?'
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**. Poi premere **OK**.
   Il disco e' formattato.

	DVD-modalità VR	DVD-modalità V
DISC	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

DVD-VR e DVD-modalità V sono definiti in base ai rispettivi formati di registrazione.

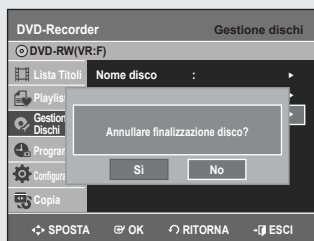
Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato dei titoli su un disco DVD-RW/±R per mezzo del registratore DVD, è necessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre con dispositivi esterni.

DVD-RW DVD-R DVD+R

solo DVD-VR355

DVD-Recorder Gestione dischi
DVD-RW(VR)
Lista Titoli Nome disco :
Finalizzare il disco?
Sì No
Copia
SPOSTA OK RITORNA ESCI

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Finalizzazione disco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà visualizzato il messaggio 'Finalizzare il disco?.'
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Viene nuovamente visualizzato il messaggio "Il disco sarà finalizzato. Continuare?".
5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Il disco verrà finalizzato.

- Non è possibile eliminare i titoli di un disco finalizzato.
- Una volta finalizzati, i dischi DVD-RW(modalità V)/±R operano esattamente come i dischi DVD-Video.
- A seconda del tipo di disco in uso, la schermata potrebbe apparire leggermente diversa.
- Il tempo di finalizzazione può variare a seconda della quantità di dati registrati sul disco.
- Se si spegne il registratore durante la finalizzazione, i dati registrati sul disco potrebbero subire danni.
- È possibile finalizzare il disco utilizzando il modo EZ REC (Vedere pagina 60).

Annullamento della finalizzazione di un disco (modalità V/VR)

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Disco Non Finalizzato**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   Verrà visualizzato il messaggio 'Annullare finalizzazione disco?'.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Viene nuovamente visualizzato il messaggio "Il disco sarà definalizzato. Continuare?".
5. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   La finalizzazione del disco verrà annullata.

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modalità V.

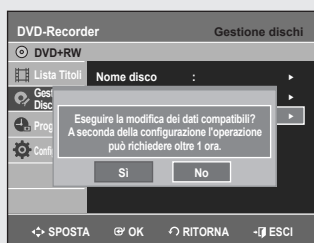
	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Funzionamento	Come con DVD-Video	Sono possibili ulteriori operazioni di regis trazione, protezione ed eliminazione.

- È possibile finalizzare o annullare la finalizzazione di un disco DVD-RW in modalità VR.

	Finalizzazione	Annullamento della finalizzazione
Contrassegno	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(modalità VR)
Funzionamento	Non è possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.	È possibile effettuare ulteriori operazioni di registrazione, eliminazione, modifica e protezione.

Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli

solo DVD-VR355

1. Con l'unità in modalità di arresto, premere il tasto **MENU**.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Elimina tutte le liste titoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
   - Verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare tutti le liste titoli?'.
   - Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Elimina tutti gli elenchi dei titoli non ha effetto. La funzione non ha effetto neanche sui titoli che contengono immagini fisse.
     Per eliminare un titolo protetto, disattivare la protezione utilizzando l'opzione Blocco.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Tutti i titoli verranno eliminati.

Edit Compatible (Modifica compatibile)

Per dischi DVD+RW, questa funzione deve essere eseguita per visualizzare i capitoli o i titoli modificati su un lettore DVD standard.

solo DVD-VR355

1. Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**, sul telecomando.
2. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modifica compatibili**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
4. Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
   Viene avviato il processo Modifi ca compatibili.

   Dopo avere eseguito **Modifica compatibili**, è possibile spostarsi al menu titoli del disco premendo il tasto **TITLE MENU**.

■ Se non si sta eseguendo il Modifica capitolo, viene visualizzato il messaggio di conferma "Non è necessario eseguire la modifica dei dati compatibili?"

Riferimento

Risoluzione dei problemi (DVD)

In caso di problemi, seguire le procedure indicate di seguito prima di contattare un Centro Assistenza autorizzato Samsung.

Problema	Spiegazione/Soluzione
L'apparecchiatura non si accende.	• Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente. • Verificare se è stato premuto il tasto ⏻/I del VCR e registratore DVD.
Quando si accende l'apparecchiatura, l'immagine appare dopo alcuni secondi.	Dopo l'accensione l'apparecchiatura richiede alcuni secondi per l'inizializzazione. Se la funzione 'Quick Recording' (Registrazione rapida) è impostata su On, il VCR e registratore DVD si accenderà istantaneamente, in modo da consentire all'utente di registrare prontamente l'evento trasmesso dal canale desiderato. (Vedere pagina 34)
Non si riesce a registrare i programmi TV.	• Controllare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa di corrente. • Le impostazioni del programma del VCR e registratore DVD sono corrette? • Controllare la quantità di spazio libero sul disco. • Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
La registrazione programmata non funziona correttamente.	• Controllare di nuovo il tempo di registrazione, l'orario finale e le impostazioni dell'ora correnti. • La registrazione sara' cancellata se la corrente dovesse venire interrotta per mancanza di corrente elettrica durante la registrazione.
Non si riesce a registrare.	• Verificare se il disco è formattato. La registrazione può essere effettuata solo su dischi formattati. • Controllare la quantità di spazio libero sul disco.
Il tasto REC non fornisce alcuna risposta.	Non è possibile registrare i programmi protetti da copia.
Si è scordata la password per il blocco dei canali.	Premere contemporaneamente i tasti **PROG** (∧ / ∨) del VCR e registratore DVD a dispositivo acceso, quindi premere il tasto **STANDBY/ON**. Verranno ripristinate tutte le impostazioni predefinite, inclusa la password. Non utilizzare questa procedura, a meno che non sia strettamente necessario. Questa funzione è disponibile solo se non è inserito alcun disco.
Non si riesce a riprodurre il disco.	• Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto. • Controllare il codice regionale del disco DVD. • Questo VCR e registratore DVD non può riprodurre alcuni tipi di disco.
Non c'è audio.	• Si sta guardando un programma in modalità Rallentatore o Fotogramma per fotogramma? Se si sta riproducendo il programma a una velocità diversa dalla velocità normale, l'audio non viene riprodotto. (Fatta eccezione per la riproduzione con ricerca in avanti (Veloce 1) e l'audio non è neanche disponibile durante la scansione MPEG4 in nessun modo.) • Controllare i collegamenti e le impostazioni iniziali. • Verificare se il disco è danneggiato. Pulire il disco, se necessario. • Controllare se il disco è inserito correttamente con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Risoluzione dei problemi (DVD)

Problema	Spiegazione/Soluzione
Sullo schermo appare l'icona ⊘	Non è possibile utilizzare la funzione o l'operazione a causa di una delle seguenti ragioni: (1) Il disco DVD non supporta questa funzione (ad esempio le angolature di ripresa) (2) Sono stati richiesti un numero di titolo o di capitolo o un tempo di scansione fuori gamma.
Le opzioni della modalità di riproduzione sono diverse da quelle impostate nel menu Setting (Impostazione).	Il disco non supporta tutte le funzioni selezionate. In questo caso, alcune opzioni impostate nel menu Setting (Impostazione) potrebbero non funzionare correttamente.
Non si riesce a modificare il rapporto larghezza/altezza.	Sui dischi DVD, il rapporto larghezza/altezza è fisso.
L'uscita audio non funziona.	Controllare se sono state selezionate le opzioni di uscita digitale corrette nel menu Audio Output Options (Opzioni uscita audio).
L'uscita audio o video non funziona. Il disco viene espulso dopo 2-5 secondi.	Il VCR e registratore DVD è stato spostato improvvisamente da un ambiente freddo a un ambiente caldo? In questo caso, non connetere la spina alla presa di corrente e aspetta per almeno 2 ore. Poi riporvare a inserire il disco. L'apparecchio lavorera' correttamente quando la condensa sara' evaporata del tutto.
Le angolature di ripresa non funzionano durante la riproduzione di un DVD.	Le angolature di ripresa sono disponibili solo se il disco contiene immagini riprese da angolature diverse.
Il disco gira, ma le immagini non si vedono o sono di bassa qualità.	• Controllare se il disco è danneggiato o sporco. • Alcuni dischi possono essere difettosi e non riproducibili. • Se si passa improvvisamente da una scena scura a una illuminata, l'immagine potrebbe presentare un tremolio temporaneo. Tuttavia ciò non indica un difetto.
Non si riesce a riprodurre la lingua audio e la lingua dei sottotitoli desiderate.	Le lingue audio e dei sottotitoli dipendono dal disco in uso. Sono disponibili solo le lingue audio e dei sottotitoli contenute nel DVD.
L'uscita progressiva non è disponibile.	• Controllare se sul pannello anteriore appare l'indicatore PS○. • Quando il disco è fermo, modificare l'uscita Component Video utilizzando il tasto Progressive (Progressiva).
Il telecomando non funziona.	• Puntare il telecomando verso il sensore sul VCR e registratore DVD. Utilizzare il telecomando alla distanza appropriata (457,20 cm) Rimuovere gli eventuali ostacoli tra il VCR e registratore DVD e il telecomando. • Controllare che le batterie non siano scariche.
Altri problemi.	• Leggere il sommario e consultare le sezioni che descrivono il problema seguendo le istruzioni indicate. • Spegnere e riaccendere l'unità. • Se il problema persiste, contattare il più vicino Centro Assistenza Clienti di Samsung.
Uscita HDMI non presente. (solo DVD-VR355)	• Controllare che l'uscita video HDMI sia abilitata. • Controllare il corretto collegamneto tra TV e HDMI del DVD Recorder. • Vedere se il TV supporta la ris. 576p/720p/1080i del DVD Recorder.
Distorsione del segnale HDMI sullo schermo. (solo DVD-VR355)	• Se il segnale sullo shcermo appare disturbato, significa che il TV non supporta HDCP(Highbandwidth Digital Content Protection).
Disturbo generico dell'HDMI (solo DVD-VR355)	• Controllare che il TV sia impostato correttamente. • Dei disturbi Jitter si possono manifestare sullo schermo quando il frame rate e' convertito da 50Hz a 60Hz per 720p/1080i HDMI. • Fare riferimento al manuale d'uso del TV.

Risoluzione dei problemi (VCR)

Prima di rivolgersi al personale di assistenza Samsung, eseguire le seguenti semplici verifiche.

Problema	Spiegazione/Soluzione
L'apparecchiatura non si accende	• Controllare che la spina sia inserita nella presa a muro. • È stato premuto il pulsante ⏻/I ?
Non si riesce a inserire una videocassetta	• La videocassetta va inserita con la finestra rivolta verso l'alto e la linguetta di sicurezza rivolta verso l'utente.
Il programma televisivo non è stato registrato	• Controllare i collegamenti dell'antenna del VCR e registratore DVD. • Il sintonizzatore è impostato correttamente? • Controllare se la linguetta di sicurezza della videocassetta è intatta.
La registrazione programmata è fallita	• Controllare nuovamente le impostazioni dell'ora di inizio/fine registrazione e l'ora corrente. • Controllare se il tempo di registrazione della videocassetta è sufficiente.
L'immagine non viene riprodotta oppure è distorta	• Controllare se si sta utilizzando una videocassetta preregistrata.
Non si riesce a ricevere le trasmissioni normali **Barre di disturbo o striature durante la riproduzione**	• Controllare nuovamente le impostazioni dell'ora di inizio/fine registrazione e normali l'ora corrente. • Controllare se il tempo di registrazione della videocassetta è sufficiente. • Premere il tasto **PROG/TRK** (∧ / ∨) per ridurre al minimo questo effetto.
Quando si preme il tasto ▶II durante la riproduzione, l'immagine fissa appare disturbata.	• Le immagini fisse a volte sono disturbate, a seconda delle condizioni della videocassetta. Premere il tasto **PROG/TRK** (∧ / ∨) durante la disturbata. riproduzione al rallentatore per ridurre al minimo questo effetto.
Pulizia delle testine video	• Se la qualità dell'immagine è bassa su più videocassette, significa che le testine video vanno pulite. Non è un problema frequente e le testine devono essere pulite solo in questo caso. Prima di pulire le testine, leggere tutte le istruzioni fornite con il nastro di pulizia delle testine. Una pulizia incorretta rischia di danneggiare permanentemente le testine video.

Se il problema persiste, annotare:

- **Il modello e il numero di serie sul retro del VCR e registratore DVD**
- **Le informazioni della garanzia**
- **Una chiara descrizione del problema**

Quindi contattare il più vicino Centro Assistenza Clienti SAMSUNG.

Specifiche

Informazioni generali	Requisiti di alimentazione	CA 220 - 240V, 50Hz
	Consumo di energia	30 Watt
	Peso	4.8 Kg
	Dimensioni	430 (Lar.) x 321 (Pro.) x 79 (Alt.)
	Temperatura di funzionamento	da +5°C a +35°C
	Altre condizioni	Mantenere in posizione orizzontale durante l’uso. Meno del 75% di umidità durante l’uso.
Ingresso	Ingresso video (retro)	Euro Scart socket : 1.0Vp-p(unbalanced) 75Ω
	Ingresso audio (retro)	Euro Scart socket : -8dBm, 47Kohm unbalanced
	Ingresso anteriore	Jack RCA, DV
Uscita	Uscita RF	UHF 21-69 (Initial CH36)
	Audio (DVD, VCR)	RCA jack, Euro Scart socket, Audio L/R
	Audio (solo DVD)	Digital audio out OPTICAL COAXIAL
	Video (DVD, VCR)	Jack RCA, presa Euro Scart (Composite, RGB), uscita S-Video, uscita componenti HDMI (576p, 720p, 1080i) (solo DVD-VR355)
Videoreg istratore	Formato nastro	VHS type video tape
	Sistema colori	PAL
	Sistema di sintonizzazione	B/G, D/K
	Video S/N	Above 43dB (standard recording)
	Risoluzione	Above 240 lines (standard recording)
	Audio S/N	Above 68dB (Hi-Fi), 39dB (Mono)
DVD	Caratteristiche frequenza audio	20Hz-20KHz (Hi-Fi)
	Formato di compressione dell’immagine	MPEG-II
	Formato di compressione audio	Dolby AC-3 256kbps
	Qualità di registrazione	XP (8 Mbps), SP (4 Mbps), LP (2 Mbps), EP (1.2/0.8 Mbps)
	Video S/N	Ratio Min. 50dB at standard recording
	Audio S/N	Ratio Min. 75dB
	Caratteristiche frequenza audio	20 Hz ~ 20 KHz

Uscita Audio

Con i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento di 96kHz vengono convertiti generando una frequenza di 48kHz.

Tipo di disco	DVD	AUDIO CD (CD-DA)
Uscita audio analogica	48 / 96KHz	44.1KHz
Uscita audio digitale	48KHz	44.1KHz

ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

Samsung Electronics Italia S.p.A
Via C. Donat Cattin, 5
20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)
Tel. 199 153 153 FAX. 02 92141801
Servizio Clienti: Tel. 199. 153. 153
http://www.samsung.com/it

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazio-nale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Contatta SAMSUNG WORLD WIDE

Se avete commenti o domande sui prodotti Samsung, contattate il Servizio Clienti Samsung.

Region	Country	Customer Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844 Distributor pro Českou republiku :Samsung Zrt., česka organizační složka Vyskočilova 4, 14000 Praha 4	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	3260 SAMSUNG or 08 25 08 65 65 (€ 0,15/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	0032 (0)2 201 24 18	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726786)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0870 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	Republic of Ireland	0818 717 100	www.samsung.com/uk
	Switzerland	0800-7267864	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-800-080-1188	www.samsung.kz
	UZBEKISTAN	8-800-120-0400	www.samsung.uz
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	800-7267	www.samsung.com/lv/index.htm
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	3698 - 4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1800 110011	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864) 8000-4726	www.samsung.com/mea

Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l' ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

AK68-01293J